

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ  
БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**

**ФАКУЛЬТЕТ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЙ**

**Кафедра международных отношений**

РОДНЯНСКАЯ

Дарья Денисовна

**ОСНОВНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ КУЛЬТУРНОЙ  
ДИПЛОМАТИИ ФРАНЦИИ В СТРАНАХ АЗИАТСКО-  
ТИХООКЕАНСКОГО РЕГИОНА НА СОВРЕМЕННОМ  
ЭТАПЕ**

Дипломная работа

Научный руководитель  
канд. исторических наук,  
доцент Миксюк А.С.

Допущена к защите

«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2023 г.

Зав. кафедрой международных  
отношений доктор исторических наук,  
профессор

\_\_\_\_\_ Ю. И. Малевич

Минск, 2023

# БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

Факультет международных отношений  
Кафедра международных отношений

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой

\_\_\_\_\_ Ю.И. Малевич

\_\_\_\_\_ 2022 г.

## ЗАДАНИЕ

### ПО ПОДГОТОВКЕ ДИПЛОМНОЙ РАБОТЫ

студентке 4 курса Роднянской Дарье Денисовне.

**1. Тема работы:** «Культурное сотрудничество Франции со странами АТР на современном этапе», утверждена приказом по Белгосуниверситету от

**2. Сроки сдачи студентом завершённой работы:** 25 мая 2023 г.

**3. Исходные данные для работы:** международные договоры, постановления, концепции, программы, статистические данные.

**4. Перечень подлежащих разработке в дипломной работе вопросов либо краткое содержание дипломной работы:**

Введение.

Глава 1 Историография, источники и методология исследования.

Глава 2 Культурная дипломатия как объект исследования

Глава 3 Основы культурной дипломатии Франции в АТР

Глава 4 Сотрудничество Франции со странами АТР в сфере культуры: сравнительный анализ.

Заключение.

Список использованных источников и литературы.

**5. Перечень графического материала (с точным указанием обязательных чертежей и графиков):** нет.

**6. Консультанты по работе (с указанием разделов работы, которые их касаются):** кандидат исторических наук, доцент кафедры международных отношений БГУ Миксюк А.С.

**7. Дата выдачи задания:** 25 сентября 2022 г.

**8. Календарный график работы на весь период (с указанием сроков исполнения и трудоемкости отдельных этапов):**

- 1) подбор, изучение и систематизация источников и литературы по теме исследования (ноябрь 2022 г. – декабрь 2022 г.);
- 2) глава 2 (январь 2023 г.);
- 3) глава 3 (февраль 2023 г.);
- 4) глава 4 (март 2023 г.);
- 5) глава 1, введение и заключение (апрель 2023 г.).

**Научный руководитель:** \_\_\_\_\_  
(подпись)

**Задание принял к исполнению:** 25 сентября 2022 г. \_\_\_\_\_  
(подпись студента)

# ОГЛАВЛЕНИЕ

|  |    |
|--|----|
| ВВЕДЕНИЕ .....   | 6  |
| ГЛАВА 1 ИСТОРИОГРАФИЯ, ИСТОЧНИКИ И МЕТОДЫ<br>ИССЛЕДОВАНИЯ .....  | 9  |
| 1.1 Историография проблемы .....   | 9  |
| 1.2 Источники и методы исследования .....  | 12 |
| ГЛАВА 2 КУЛЬТУРНАЯ ДИПЛОМАТИЯ КАК ОБЪЕКТ<br>ИССЛЕДОВАНИЯ .....   | 14 |
| 2.1 Подходы к пониманию термина «культурная дипломатия» .....  | 14 |
| 2.2 Понятие «культурное сотрудничество» .....  | 17 |
| 2.3 Двусторонние связи в международном культурном сотрудничестве .....                                   | 20 |
| ГЛАВА 3 ОСНОВЫ КУЛЬТУРНОЙ ДИПЛОМАТИИ ФРАНЦИИ В АТР ....  | 25 |
| 3.1 Значение АТР в культурной дипломатии Франции .....   | 25 |
| 3.2 Инструменты культурной дипломатии Франции в АТР .....  | 29 |
| 3.3 Продвижение французского языка как ключевое направление<br>культурной дипломатии Франции в АТР ..... | 34 |
| Глава 4 СОТРУДНИЧЕСТВО ФРАНЦИИ СО СТРАНАМИ АТР В СФЕРЕ<br>КУЛЬТУРЫ .....                                 | 51 |
| 4.1 Сотрудничество Франции с Вьетнамом .....   | 51 |
| 4.2 Сотрудничество Франции с Китаем .....  | 57 |
| 4.3 Сотрудничество Франции с Японией .....   | 65 |
| ЗАКЛЮЧЕНИЕ .....   | 74 |
| СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ .....   | 78 |
| ПРИЛОЖЕНИЕ А .....   | 86 |
| ПРИЛОЖЕНИЕ Б .....   | 87 |
| ПРИЛОЖЕНИЕ В .....   | 88 |
| ПРИЛОЖЕНИЕ Г .....   | 89 |

# РЕФЕРАТ ДИПЛОМНОЙ РАБОТЫ

Роднянской Дарьи Денисовны

*Основные направления культурной дипломатии Франции в странах Азиатско-Тихоокеанского региона на современном этапе*

## 1. Структура и объем дипломной работы.

Дипломная работа состоит из задания на дипломную работу, оглавления, реферата дипломной работы, введения, четырех глав, заключения, списка использованной литературы, приложения. Общий объем работы составляет 75 страницы. Список использованной литературы занимает 8 страниц и включает 87 позиций.

## 2. Перечень ключевых слов.

АЗИАТСКО-ТИХООКЕАНСКИЙ РЕГИОН, ВЬЕТНАМ, КНР, КУЛЬТУРНАЯ ДИПЛОМАТИЯ, ФРАНЦИЯ, КНР, ЯПОНИЯ.

## 3. Текст реферата.

*Объект исследования* – культурная дипломатия Франции в отношении стран Азиатско–Тихоокеанского региона в XXI в.

*Предмет исследования* – особенности культурной дипломатии Франции в Азиатско–Тихоокеанском регионе.

*Цель исследования* – провести комплексный анализ культурной дипломатии Франции в отношении стран Азиатско–Тихоокеанского региона в XXI в.

*Методы исследования.* В рамках исследования использованы общенаучные методы: анализ и синтез, индукции и дедукции, метод аналогии; специальные исторические методы: историко-сравнительный, историко-типологический методы, описательный, контент-анализ.

*Полученные итоги и их новизна.* Научная новизна работы заключается во всестороннем анализе культурной дипломатии Франции в Азиатско–Тихоокеанском регионе.

*Достоверность материалов и результатов дипломной работы.* Использованные материалы и результаты дипломной работы являются достоверными. Работа полностью выполнена самостоятельно.

*Рекомендации по использованию результатов работы.* Результаты работы могут быть использованы для дальнейшего изучения особенностей культурной дипломатии Франции, а также в педагогической и учебной деятельности.

# РЭФЕРАТ ДЫПЛОМНАЙ ПРАЦЫ

Раднянскай Дар'і Дзянісаўны

*Асноўныя напрамкі культурнай дыпламатыі Францыі ў краінах Азіяцка-Ціхаакіянскага рэгіёна на сучасным этапе*

## 1. Структура і аб'ём дыпломнай працы.

Дыпломная праца складаецца з задання на дыпломную працу, зместа, рэферата дыпломнай працы, ўвядзення, чатырох кіраўнікоў, заключэння, спісу выкарыстанай літаратуры, прыкладання. Агульны аб'ём працы складае 75 старонкі. Спіс выкарыстанай літаратуры займае 8 старонак і ўключае 87 пазіцый.

## 2. Пералік ключавых слоў.

АЗІЯЦКА-ЦІХААКІЯНСКІ РЭГІЁН, В'ЕТНАМ, КНР, КУЛЬТУРНАЯ ДЫПЛАМАТЫЯ, ФРАНЦЫЯ, ЯПОНІЯ.

## 3. Тэкст рэферата.

*Аб'ект даследавання* – культурная дыпламатыя Францыі ў адносінах да краін Азіяцка-Ціхаакіянскага рэгіёну ў XXI ст.

*Прадмет даследавання* – асаблівасці культурнай дыпламатыі Францыі ў Азіяцка-Ціхаакіянскім рэгіёне.

*Мэта даследавання* – правесці комплексны аналіз культурнай дыпламатыі Францыі ў дачыненні да краін Азіяцка-Ціхаакіянскага рэгіёну ў XXI ст.

*Метады даследавання.* У рамках даследавання выкарыстаны агульнанавуковыя метады: аналіз і сінтэз, індукцыі і дэдукцыі, метады аналогіі; спецыяльныя гістарычныя метады: гісторыка-параўнальны, гісторыка-тыпалагічны метады, апісальны, кантэнт-аналіз.

*Атрыманыя вынікі і іх навізна.* Навуковая навізна працы складаецца ва ўсебаковым аналізе культурнай дыпламатыі Францыі ў Азіяцка-Ціхаакіянскім рэгіёне.

*Дакладнасць матэрыялаў і вынікаў дыпломнай працы.* Выкарыстаныя матэрыялы і вынікі дыпломнай працы з'яўляюцца дакладнымі. Праца цалкам выканана самастойна.

*Рэкамендацыі па выкарыстанні вынікаў працы.* Вынікі працы могуць быць выкарыстаны для далейшага вывучэння асаблівасцяў культурнай дыпламатыі Францыі, а таксама ў педагагічнай і вучэбнай дзейнасці.

## **ABSTRACT OF THE THESIS**

Daria Denisovna Rodnyanskaya

*The main directions of French cultural diplomacy in the countries of the Asia-Pacific region at the present stage*

### **1. Structure and scope of the diploma thesis.**

The diploma thesis consists of diploma thesis assignment, table of contents, list of symbols, diploma thesis abstract, introduction, four chapters, conclusion, list of references. Total scope of thesis is 75 pages. The list of references occupies 8 pages and includes 87 positions.

### **2. Keywords.**

ASIA-PACIFIC REGION, CULTURAL DIPLOMACY, FRANCE, JAPAN, PRC, VIETNAM.

### **3. Text of the abstract.**

*Object of the research* – cultural diplomacy of France in relation to the countries of the Asia-Pacific region in the XXI century.

*Subject of the research* – the peculiarities of French cultural diplomacy in the Asia-Pacific region

*Purpose of the research* – to carry out a comprehensive analysis of French cultural diplomacy towards the countries of the Asia-Pacific region countries in the XXI century.

*Methods of the research.* In the study such methods as general scientific methods: analysis and synthesis, induction and deduction, the method of analogy; special historical methods: historical and comparative, historical and typological methods, descriptive, content analysis have been used.

*The results of the work and their novelty.* The scientific novelty of the work consists in a comprehensive analysis of the contribution of Latin American countries to international migration processes.

*Authenticity of the materials and results of the diploma thesis.* The materials used in the diploma thesis and its results are authentic. The research has been done completely independently.

*Recommendations on the use of results of the diploma thesis.* The results of the work can be used for further study of the peculiarities of French cultural diplomacy, as well as in pedagogical and educational activities.

## ВВЕДЕНИЕ

Для Французской Республики культура традиционно была и остается эффективным компонентом французской дипломатии влияния, обеспечивающей так называемое «мягкое могущество» Франции. Глава Французского института в Лондоне понятие культурной дипломатии характеризует фразой «Культура – это политика» (*La culture, c'est la politique*) [1, с. 70].

Располагая богатейшим историческим наследием, всемирно известными литературой и философией, передовыми высшими школами, непревзойденной живописью, музыкой и архитектурой, высокой гастрономией, виноделием, неповторимой высокой модой, парфюмерией и индустрией роскоши, Франция занимается продвижением своих национальных ценностей и идеалов, в особенности языка, что традиционно является приоритетным направлением как внутренней, так и внешней политики государства.

Актуальность темы исследования обусловлена возрастанием роли культуры в современных международных отношениях. Процессы демократизации и интеграции способствуют установлению новых форм сотрудничества, сочетающих в себе как традиционные формы взаимодействия, так и новые, обусловленные современными техническими возможностями и актуальными задачами международных отношений, что приводит к потребности всестороннего изучения данного вопроса с позиции современного научного знания. В реалиях XXI в., когда «мягкая сила» в политике государств постепенно вытесняет традиционную жесткую силу из механизмов формирования мировой политической системы, выстраивание межкультурного диалога является одним из основных направлений культурной дипломатии.

Культурная политика по праву считается французским феноменом, «изобретением», берущим свое начало в глубине истории и сохранившим преемственность на протяжении многих веков. Будучи «законодателем мод» в области культуры, Франция проецирует свое влияние с помощью инструментов «мягкой силы» во взаимоотношениях с разными государствами и регионами. Это касается и Азиатско-Тихоокеанского региона (далее – АТР). В настоящее время АТР – это один из крупнейших «узлов» международного сотрудничества, политического диалога, транснациональной торговли, финансовых ресурсов и современного производства.

Актуальность темы исследования обусловлена активной политикой Франции в АТР, объясняемой стремлением Парижа сохранить свой авторитет в столь удаленном от Европы регионе и в ведущих странах АТР, дабы не уступить свою сферу влияния в регионе США. Кроме того, при единой

европейской оборонительной политике, Франция закрепляет свои позиции в регионе, подчеркивая, что является не внешним игроком, а страной, имеющей здесь жизненно-важные интересы. Хотя французские владения в АТР во многом символические, они формально оставляют стране право проводить активную политику и сохранять авторитет в регионе. Более того, Франция является единственной страной Европейского Союза, чьи территории расположены в АТР, позволяя Евросоюзу иметь здесь нечто вроде «опорных пунктов». Кроме того, Париж заинтересован в сохранении французского культурного компонента в глобализирующемся и по преимуществу англоязычном мире.

Немаловажно и то, что Франция, как и многие другие страны, проявляет интерес к огромному потенциалу АТР. Так, Франция заинтересована в привлечении талантливых студентов, исследователей из Азии. «Азия представляет собой наиболее важную цель и рынок в плане всякого рода научно-культурных обменов. Научно-образовательный потенциал этого региона открывает значительные возможности для партнерства и обмена с нашими лабораториями и нашими университетами. Появление среднего класса влечет за собой быстрый рост потока ученых и студентов, который требуется поощрять и направлять», отмечается на сайте французского МИД [1, с. 69]. Рост числа талантливой молодежи из-за рубежа не только позволит стране совершенствовать свою систему образования и развивать экономику, но и повысить свой культурный престиж в АТР.

Объектом исследования данной работы является культурная дипломатия Франции в отношении стран Азиатско–Тихоокеанского региона в XXI в.

В силу значительного числа стран, которые объединяет АТР (как правило, называются 58 стран и территорий), невозможно в полной мере и качественно осветить культурную дипломатию Франции в отношении такого количества субъектов. В связи с этим, в настоящей работе нами более подробно исследовано культурное взаимодействие Франции со следующими странами: Вьетнамом, историческое прошлое которого тесно связано с Францией, а также Китаем и Японией, крупнейшими странами региона, по которым часто и судят об уровне развития АТР.

Хронологические рамки исследования включают 2001–2023 гг. Однако в работе ретроспективно рассматриваются некоторые исторические события второй половины XIX в., связанные с колонизацией Францией Восточного Индокитая, т. к. именно в этот период происходит зарождение вьетнамо-французских отношений. Кроме того, автор дипломной работы обращается к событиям второй половины XX в., поскольку этот период ознаменован подписанием важных соглашений, которые легли в основу дальнейшего двустороннего сотрудничества между Францией и интересующими нас странами: КНР (1964 г.), Вьетнамом (1973 г.), Японией (1996 г.).

Цель исследования – провести комплексный анализ культурной дипломатии Франции в отношении стран АТР в XXI в.

Для достижения цели были определены следующие задачи:

- выявить подходы к определению терминов «культурное сотрудничество» и «культурная дипломатия» в современной науке;
- определить приоритетные направления и инструменты культурной дипломатии Франции;
- установить инструменты «мягкой силы» Франции в отношении региона АТР;
- исследовать и определить особенности культурной дипломатии Франции с Вьетнамом, Китаем и Японией в начале XXI в.

Дипломная работа состоит из списка условных обозначений, введения, четырех глав, заключения, списка использованной литературы и приложения. Общий объем работы составляет 74 страницу. Список использованной литературы занимает 8 страниц и включает 87 позиций.

# ГЛАВА 1

## ИСТОРИОГРАФИЯ, ИСТОЧНИКИ И МЕТОДЫ ИССЛЕДОВАНИЯ

### 1.1 Историография проблемы

Культурная дипломатия Франции в Азиатско-Тихоокеанском регионе (АТР) имеет давнюю историю и традицию. На протяжении XIX-XX вв. Франция активно продвигала свою культуру и язык за рубежом, рассматривая это как инструмент усиления международного влияния и престижа, таким образом АТР стал одним из ключевых направлений французской культурной экспансии.

Исследователи отмечают значение, которое французские власти придавали распространению культуры как средству укрепления позиций Франции на международной арене и в колониальных владениях. В работах рассматриваются конкретные инструменты культурной дипломатии, такие как создание культурных центров, стимулирование изучения французского языка, организация академических обменов.

Нами были проанализированы ключевые работы, посвященные изучению опыта, механизмов реализации и влияния политики культурной дипломатии Франции в АТР в рассматриваемый период.

Культурная дипломатия Франции в АТР может быть исследована и описана в рамках различных форматов научных работ. Некоторые из возможных видов таких работ включают:

– статьи в научных журналах, которые направлены на анализ конкретного аспекта культурной дипломатии Франции в АТР, такого как ее влияние на образ Франции в регионе, взаимодействие французских и азиатских культур, роль культурных центров. К примеру, статья Сью Райт «Аллегория, влияние и язык: Пример франкофонии и Вьетнама» («Allegiance, influence and language: The case of Francophonie and Vietnam») [37] и др.; рассматривая статьи русскоязычных авторов важно упомянуть важнейшие исследования такие как: статья Г. Головиной и И. Савиной, посвященная международному культурному сотрудничеству и аспектам его социально-культурного и правового регулирования [6], статья Н. Богомоловой и Ю. Николаевой в которой рассматривается выработка определения внешней культурной политики в современном научном дискурсе [7], работа С. Косенко, посвященная культуре Франции на службе внешней политики [23], исследование АТР во внешней политике современной Франции П. Тимофеева [36], статья Зыонг Тхай Хау о вьетнамо-французских отношениях стратегического партнерства [41], работа Е.

Невежиной о проблемах и тенденциях французского языковой политики в Юго-Восточной Азии [32] и др.;

– научные монографии и книги для широкой аудитории, содержащие исторические, социологические, культурологические и другие аспекты внешней политики государств и Франции в частности. В данном случае важно отметить книги на русском языке: статистика распространения французского языка в мире Обсерватории Франкофонии [39], анализ языка и межкультурной коммуникации С. Тер-Минасовой [86].

Отметим некоторые наиболее важные научные издания на иностранном языке. К ним относятся, к примеру, работы Дж. Ная о мягкой силе как средстве достижения успеха в мировой политике («Soft Power: The Means to Success in World Politics») [9], исследование преподавания французского языка в Восточной и Юго-Восточной Азии Д. Бела («L'enseignement du / en français en Asie de l'est et du sud-est») [39] и др.;

Проанализировав данные научные работы, можно сделать вывод, что культурная дипломатия Франции является предметом изучения многих как зарубежных, так и российских исследователей.

Значительный вклад в изучение внешней культурной политики и культурной дипломатии Пятой Республики внесли российские ученые. Речь идет о таких авторах как доценты кафедры международных гуманитарных связей Санкт-Петербургского государственного университета Наталья Михайловна Боголюбова и дипломатический советник Почетного консула Российской Федерации в г. Лозанне, Швейцария, Сергей Иванович Косенко.

Н. М. Боголюбова и Ю. В. Николаева являются соавторами множества статей. В своей статье «Выработка определения внешней культурной политики в современном научном дискурсе» [7] они рассуждают над определением термина «культурная дипломатия», в работах «Новые формы международного культурного сотрудничества во внешней культурной политике современных государств» [13], «Институализация международного культурного сотрудничества: исторические предпосылки и особенности современного периода» [17], «Новые тенденции и актуальные формы двусторонних связей в международном культурном обмене» [20] авторы рассматривают формы двустороннего культурного сотрудничества, говорят об институционализации культурного обмена, анализируют деятельность международных организаций, центров, фондов в сфере культуры. Эти работы внесли существенный вклад в раскрытие понятия «международное культурное сотрудничество».

Г. В. Головина и И. В. Савина в своей работе «Международное культурное сотрудничество: аспекты социально-культурного и правового регулирования» [6] достаточно полно раскрыли направления культурного взаимодействия.

С. И. Косенко в своих работах поднимает вопросы «мягкого могущества», исторической эволюции культурной дипломатии Франции, выделяет важнейшие

инструменты дипломатии влияния. При написании дипломной работы использовалась статья «Культура Франции на службе внешней политики» [23]. Однако другие труды этого автора «Генезис и эволюция культурной дипломатии Франции на протяжении эпох», «Особенности культурной политики Франции на рубеже веков», «Мягкая сила» как фактор культурной дипломатии Франции» были также изучены для понимания истории становления основных направлений культурной дипломатии Франции.

Для раскрытия понятий «мягкая сила и жесткая сила» («softpower», «hardpower») были использованы работы Дж. Ная [9; 10].

Сюжет выстраивания отношений Франции с АТР, хотя и присутствует во внешней политике Пятой Республики, однако остается для литературы новым. На русском языке пока имеются лишь единичные работы, в которых рассмотрены лишь некоторые аспекты той или иной стороны этой политики.

Причем в русскоязычных источниках представлена в основном лишь теоретическая составляющая темы. Например, в статье П. Тимофеева «АТР во внешней политике современной Франции» [36] рассматриваются основные направления политики Пятой Республики в АТР, показаны сильные и уязвимые стороны ее владений на Тихом океане. В публикации Зыонг Тхай Хау «Вьетнамо-французские отношения стратегического партнерства с 2013 г. по настоящее время» [41] освещается эволюция отношений Франции и Вьетнама, рассматриваются отношения в различных областях, дается оценка достижениям и недостаткам двусторонних отношений. В работе О. А. Тимофеева «Структура и модель развития китайско-французского партнерства: уроки и возможности для России» [57] идет речь о развитии отношений Франции с Китаем, анализируются сильные и слабые стороны этого сотрудничества.

Одним из немногих русскоязычных источников, раскрывающих практическую сторону интересующего нас вопроса, является статья Е.А. Небезиной «Французский язык в Юго-Восточной Азии: проблемы и тенденции современной языковой политики» [32]. В работе представлены результаты исследования пространства Франкофонии в Юго-Восточной Азии, проводится анализ языкового пейзажа франкоязычной Азии. Рассматриваются исторические вехи развития в регионе.

В целом же практический модуль исследования представлен сведениями, взятыми из иностранных источников.

В статье Сюэ Райт «Аллегория, влияние и язык: Пример франкофонии и Вьетнама» (Sue Wright Allegiance, influence and language: The case of Francophonie and Vietnam) [37] идет речь о продвижении франкофонного влияния во Вьетнаме в 2007 году, дается оценка некоторым инициативам, направленным на создание базы для франкофонии в Юго-Восточной Азии.

Работа Давида Бела «Преподавание французского языка в Восточной и Юго-Восточной Азии» (David Bel L'enseignement du / en français en Asie de l'est

et du sud-est) [39] представляет собой одновременно презентацию и критический анализ ситуации с преподавания французского языка в Восточной и Юго-Восточной Азии. Беря за основу доклад обсерватории французского языка «Французский язык в мире» за 2018 г., автор проводит исследование, охватывая 14 стран азиатского континента.

## 1.2 Источники и методы исследования

Источники, которые были использованы при написании работы, по своему характеру можно условно разделить на несколько групп:

– международные акты: Всеобщая декларация ЮНЕСКО о культурном разнообразии 2001 г. [3], Декларация принципов международного культурного сотрудничества 1966 г. [18] и др.;

– материалы официальных сайтов, отражающих деятельность в сфере культурной дипломатии ряда государственных органов, учреждений и институтов: Министерства иностранных дел Франции, Посольств Франции, Французского Института, и др; например: сайт Культурной дипломатии, сайт Дипломатии Франции, интернет-ресурс Обсерватории Франкофонии, сайт Французского Института, сайт Посольства Франции во Вьетнаме [8; 24; 30; 38; 49] и др.;

– материалы различных авторитетных новостных агентств, репортажи с мест событий, а также отчеты и новостные сводки: газета Нянзан (Nhan Dan) [38], журнал Le Courrier du Vietnam [39], Журнал Слоны (Slon) [72] и др.

Одним из основных источников, благодаря которому стало возможным проанализировать ситуацию с французским языком в интересующих нас странах региона АТР, стал сайт Обсерватории французского языка [38]. Это учреждение собирает и анализирует данные о положении французского языка по странам, по секторам деятельности и в международных организациях, чтобы иметь достоверную статистику о месте и использовании этого языка в мире. Публикуемый Обсерваторией каждые четыре года доклад «Французский язык в мире» [36; 38; 44] является важным инструментом для всех, кто интересуется точным положением французского языка на планете и в каждой стране. Этот плод работы представляет точные данные о преподавании французского языка, его присутствии в экономике, культуре, СМИ и Интернете.

Часть материалов, использованных в настоящем труде, размещена на официальных Интернет-сайтах государственных ведомств Франции. Эти материалы стали основой анализа инструментов культурной дипломатии, таких

как «Франкофония», Французский институт, функционирование центров «Альянс Франсэз». Среди них также официальная страница Министерства Европы и иностранных дел [29; 68], Официальная страница Франкофонии [24], сайт посольства Франции во Вьетнаме [54], сайт посольства Франции в Китае [65], сайт Японского фонда [85] и др. Эти учреждения издают ежегодные отчеты, экспертные доклады, аналитические справки, публикуют программы развития на будущее.

Для выполнения поставленных задач в дипломной работе был использован комплекс взаимодополняющих методов исследования.

Прежде всего, были использованы общенаучные методы: анализ и синтез, индукции и дедукции, метод аналогии. Данные методы позволяют разбить исследуемый объект на составные части и их проанализировать, последовательно и логично изложить изученный материал, провести аналогии, способствующие лучшему пониманию культурной дипломатии Франции. Далее, с помощью метода синтеза можно объединить полученные знания, сделать выводы и сформировать целостное представление об объекте исследования.

Также при проведении исследования важную роль сыграли специальные исторические методы: историко-сравнительный, историко-типологический методы, описательный, контент-анализ и др. Историко-сравнительный метод предполагает исследование исторических данных и их сравнение для выявления закономерностей и тенденций. Например, как именно развивается Франкофония в бывших колониях, как прошлое покровительство Франции влияет развитие Французского Института, фестивалей и общественную активность. Историко-типологический метод основывается на выделении типовых характеристик исследуемого явления и определении его типа. К примеру, для определения заинтересованности стран АТР в различных видах фестивалей (музыкальные, кинофестивали).

Эти методы были использованы в сочетании друг с другом для получения более полной картины деятельности французских культурных организаций в АТР и оценки эффективности культурной дипломатии Франции в регионе.

## ГЛАВА 2

# КУЛЬТУРНАЯ ДИПЛОМАТИЯ КАК ОБЪЕКТ ИССЛЕДОВАНИЯ

### 2.1 Подходы к пониманию термина «культурная дипломатия»

Современные государства давно осознали, что для осуществления своей внешней политики и защиты национальных интересов недостаточно учитывать только экономические и политические выгоды. Сегодня для решения международных вопросов важно осуществлять диалог культур, через который устанавливается контакт различных народов [2, с. 277].

Культура – это особая сфера жизни социума. Она была и остается одним из самых действенных средств духовного развития общества и государства, основой сотрудничества между людьми различных национальностей. При этом важно понимать, что в данном случае понятие «культура» не рассматривается как «накопление произведений и знаний, которые производит, собирает и сохраняет элита для того, чтобы сделать их доступными для всех, или которые народ с богатым прошлым и наследием предлагает другим народам в качестве образца, которого их лишила история, то есть культура не ограничивается доступом к произведениям искусства и гуманитарным наукам...» [3, с. 348], а воспринимается значительно шире. «Культура» определяется как «совокупность присущих обществу или социальной группе отличительных признаков – духовных и материальных, интеллектуальных и эмоциональных – и что помимо искусства и литературы она охватывает образ жизни, «умение жить вместе», системы ценностей, традиций и верования» [4].

Как доказывает история, на протяжении многих столетий культурные связи сглаживали межнациональные конфликты, объединяли людей разных этнических, социально-политических, религиозных принадлежностей. Приводили в гармонию международный климат. Поэтому, наряду с военными средствами внешней политики в виде насилия и угрозы применения военной силы, экономическими инструментами в формате санкций, эмбарго или своего рода «поощрения повиновения», «вознаграждения» (в виде представления кредитов, поставок энергоресурсов по льготным ценам) [5, с. 195], культурные связи являются самым гуманистическим и поэтому наиболее эффективным инструментом в механизме внешнеполитической деятельности. Они способствуют созданию условий для мирного диалога и сотрудничества государств, народов, относящихся к различным культурным традициям [6, с. 163]. Вследствие чего, в современной геополитической ситуации

международный имидж любой страны стал определяться не только экономической мощью и политическим весом, но и культурным потенциалом. Поэтому, уже не одно десятилетие и крупные, и малые государства рассматривают популяризацию своей национальной культуры как инструмент распространения политического влияния в мире.

Культура, образование и информация стали использоваться как приоритетный инструмент, дополняющий военные ресурсы влиятельных игроков мировой политики.

Понимание важной роли культуры в современных международных процессах нашло отражение в формировании отдельного направления деятельности государств на мировой арене, которое, к сожалению, до сих пор ни в официальных документах, ни среди ученых не получило точного научного определения.

Например, для обозначения этого вида деятельности англо-американские ученые и политики предпочитают использовать термины «культурная дипломатия» или «публичная дипломатия». Для Китая более характерен термин «народная дипломатия». Немецкие ученые предпочитают «внешнюю культурную политику» в угоду термину «культурная дипломатия», т. к. только внешняя культурная политика, по их мнению, может быть направлена на достижение политических целей. Во Франции же наравне употребляются сразу несколько понятий: «внешняя культурная политика» (*politique culturelle exterieure*), «внешняя культурная деятельность» (*action culturelle exterieure*), «международная культурная политика» (*politique culturelle internationale*), «культурная дипломатия» (*diplomatie culturelle*). Однако при всем многообразии терминов на официальном сайте МИД Франции, а также в документах внешнеполитического ведомства в последнее время все чаще используется более общий термин «*action culturelle exterieure*», что свидетельствует о предпочтении именно его. В то же время, во французской научной литературе чаще используется термин «*diplomatie culturelle*» согласно сложившейся во французской гуманитарной науке традиции [7, с. 25].

Чтобы определить это понятия, воспользуемся тем толкованием, которое представлено на официальном сайте Institute for Cultural Diplomacy. Термин «культурная дипломатия» определяется как «курс действий, основанный на обмене идеями, ценностями, традициями и другими аспектами культуры или самобытности и использующий их для укрепления отношений, расширения социально-культурного сотрудничества, продвижения национальных интересов...» [8].

В зарубежной литературе при анализе внешнеполитической деятельности наряду с термином «культурная дипломатия» активно используются понятия «публичная дипломатия» и «мягкая сила».

Концепция «мягкой силы» приобрела популярность в политологии и теории международных отношений в конце XX в. . По мнению американского политолога Джозефа Ная «мягкая сила» – это «способность государства оказывать влияние на другие государства, их интересы и поведение в международном политическом и экономическом пространстве за счет своей привлекательности». Эта теория была разработана Дж. Наем в 1990 г. в противовес «жесткой силе» («hard power») – военному и/или экономическому принуждению (или «экономическому прянику и военному кнуту») [9, с. 166].

Най отмечает, что «мягкая сила» настолько же важна, как и «жесткая». Однако ее реализация более затруднена, так как большинство значимых инструментов «мягкой силы», не находятся под контролем правительств, и их эффект напрямую зависит от принятия или непринятия «аудиторией-получателем» направляемых установок. Более того, «мягкие источники» влияния часто работают косвенно, закладывая базис для осуществления политики, и порой проходят годы, прежде чем будет получен желаемый результат [10, с. 99].

Однако несмотря на то, что существует множество определенных недостатков, «мягкие инструменты» активно используются государствами, прежде всего для создания положительного имиджа на международной арене, так как в «информационном веке» политика перестает быть областью только политических и экономических побед. Поэтому в современных условиях оптимальным для государств является выбор интегрированной стратегии «умной власти» («smart power») [10, с. 99], умело сочетающей в себе «мягкую» и «жесткую силы».

В российских разработках можно столкнуться с суждениями, отождествляющими понятия «культурная дипломатия» и «внешняя культурная политика».

Например, мнения о синонимичности этих терминов придерживается российский историк, специалист по культурной дипломатии СССР А. В. Голубев. Он дает собственное определение культурной дипломатии, рассматривая ее как «использование государством для достижения политических, экономических и идеологических целей существующих или специально установленных культурных, общественных и научных связей». [11, с. 79]. Однако такого мнения придерживаются далеко не все ученые, занимающиеся данными вопросами. Например, профессор Санкт-Петербургского университета В. И. Фокин считает, что понятия «внешняя культурная политика» и «культурная дипломатия» не являются синонимами. В своей работе «Формирование содержания понятий «внешняя культурная политика» и «культурная дипломатия» в международной деятельности современных государств» он детально раскрывает научную дискуссию на эту тему [12, с. 127]. Петербургские исследователи Н. М. Боголюбова и Ю.В.

Николаева также считают, что понятия «внешняя культурная политика» и «культурная дипломатия» нужно различать. В своей статье «Выработка определения внешней культурной политики в современном научном дискурсе» под термином «внешняя культурная политика» они представляют комплекс мер, разрабатываемых и реализуемых государством на внешнем уровне, во-первых, для продвижения национальной культуры и языка за рубежом и, во-вторых, для создания благоприятной внешнеполитической конъюнктуры, способствующей более эффективной реализации внешнеполитического курса. По их мнению, культурная дипломатия служит продолжением внешней культурной политики, ее составной частью. Авторы статьи утверждают, что ее следует считать областью дипломатической деятельности государства, в которой культура играет роль объекта и средства в достижении первостепенных целей внешней политики государства, то есть создавать позитивный образ страны, популяризировать национальную культуру и языки в других странах. Сравнивая эти два понятия, можно сказать, что культурная дипломатия – это частный, хотя и важнейший, инструмент внешней политики государства, в том числе в области культуры. Культурной дипломатией занимаются сами дипломаты в сфере культуры, в то время как в реализацию внешней культурной политики могут быть вовлечены самые разные министерства и ведомства. Таким образом, внешняя культурная политика – это понятие общее, а культурная дипломатия – частное [7, с. 25].

Подводя итоги, можно сделать вывод, что роль культуры во внешнеполитической деятельности государств становится все более значимой. Её важность в международных отношениях привела к появлению нового понятия – «внешняя культурная политика», которое в настоящее время активно используется многими странами, и закреплена в официальных документах Франции, Германии, России, Италии и др.

## **2.2 Понятие «культурное сотрудничество»**

Трансформация международного культурного контекста в начале XXI в. привела к поиску новых методов и форм культурного сотрудничества с тем, чтобы они соответствовали новым вызовам культурной глобализации и могли противостоять процессам стирания национальных культур. В последнее время в практике многих государств, и прежде всего стран Европы, активно использующих методы внешней культурной политики, все отчетливее прослеживается тенденция, связанная с уходом от одностороннего продвижения своей культуры вовне к построению культурного диалога. Это предполагает не

только демонстрацию своей культуры в мире, но и создание условий для представления других культур [13, с. 2].

В современной геополитической ситуации вопрос сотрудничества государств является один из базовых принципов международно-правового регулирования, нормативное содержание которого составляет обязанность государств сотрудничать с целью решения общих мировых проблем [14, с. 193]. Одним из наиболее ярких практических его выражений является современное международное культурное сотрудничество, которое охватывается комплексом норм, регулирующих вопросы интеграционного взаимодействия в области культуры [15, с. 3].

По версии политической энциклопедии термин «Культурное сотрудничество государств» означает одну из форм отношений между государствами, служащую взаимному обогащению народов достижениями культуры и различных отраслей знания. Включает: обмены в области исполнительского и изобразительного искусства, кино, телевидения и радио, литературы, книгоиздательского дела и охраны авторских прав, спорта, туризма, сотрудничества в области науки, образования, здравоохранения, социального обеспечения, контакты между общественными организациями, породненными городами и т. п. [16]

Наиболее полно раскрыли направления культурного взаимодействия кандидаты педагогических наук из Краснодарского государственного университета культуры и искусств Головина Г.В. и Савина И.В., которые выделили следующие области: «поддержка творческой деятельности, подготовка и стажировка работников культуры, совместное производство культурных ценностей, культурных благ и обмен ими, создание и внедрение новых технологий, технических средств, реставрация уникальных памятников истории и культуры, оборудования для культурной деятельности; взаимное признание документов об образовании, дипломов, учебных степеней и званий; совершенствование изучения иностранных языков, обмен специалистами, сотрудничество между библиотеками, архивами и другими учреждениями культуры; совместное производство печатной продукции, организация мероприятий по сохранению памятников истории и культуры, развитие спорта и туризма, популяризация культурных и художественных ценностей других стран, информирование о конференциях и симпозиумах, взаимные гастроли работников культуры и т.д. [6, с. 163].

По мнению С.Н. Павловой и В.В. Трофимова, среди основных положительных моментов международного культурного сотрудничества, можно выделить:

- укрепление дружественных и равноправных отношений между народами;
- гармоничное развитие всего международного сообщества;

- формирование стабильного и мирового порядка.

Конструктивные моменты международного культурного сотрудничества включают:

- укрепление дружественных и равноправных отношений между народами, укоренение в умах людей идеи защиты мира (центральная идея ЮНЕСКО);
- влияние международного сотрудничества в области культуры на национальное культурное развитие в плане его обогащения;
- создание стабильного и справедливого мирового порядка;
- формирование правового обеспечения прав и свобод человека в области культуры, образования и науки;
- гармоничное развитие всего международного сообщества [15, с. 3].

Ведущей универсальной организацией в развитии культурного сотрудничества стала ЮНЕСКО (1945 г.), вокруг которой были сгруппированы отраслевые организации в сфере культуры: Международный совет музеев (1946 г.), Международный совет по танцу (1973 г.), Международный музыкальный совет (1949 г.) и др. Специализированные и универсальные организации в сфере культуры стали появляться и в различных регионах [17, с. 92].

Институты, организации, фонды, чья деятельность направлена на развитие культурного сотрудничества, сегодня активно взаимодействуют, участвуют в общих проектах, вырабатывают общие подходы в решении актуальных вопросов современного международного культурного обмена, являются активными участниками многих акций и мероприятий, осуществляемых музеями, театрами, университетами, включаются в межгосударственные, международные проекты [17, с. 93].

Целями международного культурного сотрудничества вне зависимости от того, осуществляется ли оно на двусторонней или многосторонней, региональной или всемирной основе, — являются:

- распространение знаний, содействие развитию дарований и обогащение различных культур;
- развитие мирных отношений и дружбы между народами и содействие лучшему пониманию образа жизни каждого из них;
- содействие применению принципов, провозглашенных в декларациях Организации Объединенных Наций, которые упомянуты в преамбуле настоящей Декларации;
- обеспечение каждому человеку доступа к знаниям и возможности наслаждаться искусством и литературой всех народов, участвовать в прогрессе науки во всех частях земного шара, пользоваться его благами и содействовать обогащению культурной жизни;
- улучшение условий материальной и духовной жизни человека во всех частях мира [18].

Как видим, международное культурное сотрудничество основывается на том, что культура становится активным проводником национальных и межнациональных политических интересов. С её помощью удается устанавливать дружественные межгосударственные отношения, которые способствуют нормализации политического климата и стабильности в мировом сообществе.

### **2.3 Двусторонние связи в международном культурном сотрудничестве**

Для того, чтобы государство могло успешно реализовать свою внешнюю культурную политику, ему, прежде всего, необходимо определить свои культурные ценности, осознать их значение, а также сформулировать приоритеты, цели и ключевые задачи. Без этого важного шага невозможно выбрать правильное направление всей работы. Также необходимо: разработать концепцию и основной план действий; осуществлять достойное финансирование; создать систему институтов с четко определенными задачами, слаженно действующую на различных уровнях; поддерживать и поощрять негосударственные учреждения, занимающиеся вопросами внешней культурной политики – фонды, ассоциации, общественные организации и т.д. [19, с. 149]

Важнейшим направлением международного культурного сотрудничества являются двусторонние культурные связи. Первоначально двухсторонние связи складывались под влиянием географического, политического и языкового факторов. Сегодня этот вид деятельности активно развивается и основывается на исторических традициях, однако в известной степени зависит от разнообразных внешних и внутренних факторов, от современных геополитических процессов, в частности, от национальных интересов государств. Двусторонние связи могут устанавливаться как на государственном, так и на негосударственном уровнях, иметь коммерческую и некоммерческую основу и проявляются в различных направлениях деятельности, таких как образование, спорт, музыкальные, театральные, литературные, научные связи и пр. [20, с.1]

Этот вид деятельности традиционно является основой культурного сотрудничества, именно поэтому в международной практике, а также в концепциях внешней культурной политики многих современных государств им отводится центральное место.

Не стоит пренебрегать многосторонней дипломатией, членством в различных международных организациях, особенно тех, кто участвует в решении вопросов гуманитарного взаимодействия или культурного

сотрудничества на международном уровне. Среди таких организаций следует выделить ООН, ЮНЕСКО, Совет Европы, которые в последнее время выступают в роли самостоятельных акторов внешней культурной политики. Этому виду деятельности отводится также немаловажное значение [21, с. 182].

Двусторонний обмен является неотъемлемой частью дипломатической деятельности любого государства. Эта сфера демонстрирует открытость участников культурного сотрудничества, готовность к установлению новых и поддержанию старых культурных контактов.

Формы двустороннего культурного сотрудничества различны и весьма многообразны. Это и работа в рамках организаций, представляющих культуру страны-партнера за рубежом (примером могут служить зарубежные культурные центры, такие как Французский институт, институт Конфуция), и сотрудничество в рамках совместных проектов, программ, грантов, конференций, и организация обмена информацией, специалистами на двусторонней основе.

Фундаментом для двусторонних культурных связей является подписание соглашений стран-партнеров. Сегодня стремление государств развивать культурные связи подтверждается как общими двусторонними договорами, так и документами, отражающими определенные направления или формы двустороннего культурного обмена. Культурные связи по времени действия могут быть краткосрочными, рассчитанными на ограниченный период времени, и долгосрочными, предполагающими перспективное развитие [20, с.184].

Двусторонний культурный обмен нашел свое проявление в деятельности различных культурных центров, которые могут называться по-разному, например, культурные институты, культурно-информационные центры, культурно-образовательные центры, зарубежные культурные центры. Однако при всем различии их названий все эти организации объединены общей целью – формировать позитивный образ государства за рубежом, используя язык и культурные достижения своей страны и развивая разнообразные контакты, в которые может быть вовлечена самая разнообразная аудитория. Такие культурные организации имеют Франция, Китай, Италия, скандинавские страны и многие другие государства [22, с. 42].

Деятельность подобных культурных центров тесно связана с распространением информации за рубежом о культуре, истории, образовании и современной жизни страны. Особенно значимо, что одним из типов деятельности таких центров включены образовательные программы, курсы по изучению языка. Кроме того, формами работы подобных учреждений являются фестивали, выставки, праздники, связанные с культурными традициями и памятными датами своего государства. При их содействии организовываются встречи с представителями культуры, науки, общественными деятелями.

Осуществляется поддержка граждан за рубежом, сохранение тесных культурных связей между ними и их исторической родиной.

Официальный статус зарубежных культурных организаций различен. Они могут подчиняться МИД, частично выполняя его функции в сфере культуры (например, Французский институт, Британский совет) или являться общественными организациями, ассоциациями, сотрудничающими с МИД, но не зависящими от него (например, Альянс Франсез, общество им. Данте). История создания подобных организаций уходит к концу XIX в.. Первая общественная организация в сфере культуры, Альянс Франсез, возникла ещё в 1883 г. во Франции, а уже в 1884 г. был открыт первый её филиал в Барселоне [20, с. 4].

Еще одним примером эффективной формы международного культурного сотрудничества служат культурные сезоны. Это крупные многодисциплинарные фестивали, включающие множество мероприятий в художественной, научной, образовательной, экономической областях. Сезоны могут проходить в форме дней, недель, месяцев и годов. Их цель – демонстрация культурного богатства представляемой страны, а также сохранение культурного разнообразия и развитие диалога культур. Как правило, в рамках таких сезонов происходит совершенствование не только культурных связей, но и создается благоприятная атмосфера для обсуждения актуальных вопросов в сфере политики и экономики [13, с. 2].

Зародились сезоны в 1985 г. во Франции, и первоначально были направлены на знакомство зарубежной публики с французской культурой. Однако постепенно по мере развития формы культурных сезонов претерпели серьезные изменения.

Новой интересной формой культурных сезонов стало проведение тематических Перекрестных годов. Это уникальные культурные мероприятия, объединяющие различные направления культурных связей и рассчитанные на вовлечение в диалог самой широкой аудитории [13, с. 3].

Цель перекрестных годов – укрепление и развитие культурного сотрудничества, которое может стать импульсом к взаимодействию государств не только в сфере культуры, но и в других областях межгосударственных отношений: экономической, политической, финансовой.

Активными участниками перекрестных годов культур являются творческие коллективы, артисты, художники, а также ученые, студенты, самая широкая общественность. Акторы подобных проектов многообразны. К ним относятся министерства и ведомства, государственные структуры, общественные организации, научные и образовательные учреждения, театры и музеи, библиотеки и архивы.

Года культуры – это мероприятия политического характера. Открытие Годов осуществляется главами государств, поддерживается представителями местной администрации, различными профильными учреждениями. По своему

содержанию данные крупномасштабные акции являются своеобразными многожанровыми фестивалями. Акцент в мероприятиях сделан на те сферы национального наследия, которые наиболее ярко демонстрируют успехи страны и показывают её вклад в сокровищницу мировой культуры. Перекрестные годы культур организаторы также используют и как возможность скорректировать негативные черты, нередко присутствующие в образе страны, а также для того, чтобы обновить имидж, провести ребрендинговые кампании. Немаловажное значение в программе перекрестных годов культур отводится вопросам популяризации национальных языков, которые являются отдельной частью программы или могут быть представлены отдельно, как Годы национальных языков [20, с. 3].

Несмотря на различный формат культурных мероприятий, концепцию их организации и проведения, можно отметить, что все они нацелены на расширение географии участников проектов, на вовлечение в диалог самой широкой аудитории, на совместное участие в проектах представителей разных государств. Из года в год международное культурное сотрудничество пополняется более новыми направлениями, идеями и формами. В нем сочетаются как классические формы взаимодействия, так и новые, продиктованные современными техническими возможностями и актуальными задачами международных отношений. Поиск и одобрение новых форм сотрудничества, может повысить производительность международного культурного взаимодействия и способствовать решению, в том числе, и острых политических проблем [13, с. 4].

Таким образом, культурная дипломатия играет ключевую роль в современных международных отношениях. В основе культурной дипломатии лежит использование культурных ресурсов для установления и развития взаимопонимания, сотрудничества и доверия между странами и их народами.

Культурная дипломатия представляет собой процесс обмена идеями, информацией, ценностями, традициями, верованиями и искусством между народами и государствами с целью взаимного обогащения и укрепления международных отношений. В современный период культурная дипломатия стала привлекать все больше внимания и развиваться в связи с глобализацией, ростом межкультурных контактов и необходимостью поиска общего языка в решении глобальных проблем.

Двусторонние связи в международном культурном сотрудничестве играют важную роль в укреплении взаимопонимания и продвижении культурного разнообразия. Такие связи предполагают обмен знаниями, опытом, информацией и культурными ценностями между двумя или более странами. Этот процесс может происходить на разных уровнях и в разных форматах, включая международные фестивали, выставки, конференции, обмены студентами и учеными, а также на уровне между культурными организациями.

Двусторонние связи в международном культурном сотрудничестве способствуют укреплению взаимодоверия и уважения между странами, а также способствуют обогащению культурного наследия. Они также могут иметь положительное влияние на экономическое развитие стран, поскольку культурный обмен может стимулировать туризм и создавать новые возможности для бизнеса и инвестиций.

## ГЛАВА 3 ОСНОВЫ КУЛЬТУРНОЙ ДИПЛОМАТИИ ФРАНЦИИ В АТР

### 3.1 Значение АТР в культурной дипломатии Франции

Для Франции международное культурное сотрудничество, пропаганда своей культуры и языка традиционно являются неотъемлемым и даже приоритетным направлением государственной политики, как внешней, так и внутренней. Культурная политика этой европейской страны за рубежом всегда опиралась на ее славное прошлое, выдающиеся достижения в различных областях мысли, науки и культуры. Культура традиционно была и остается эффективным компонентом французской дипломатии влияния, обеспечивающей так называемое «мягкое могущество» Франции.

Отличительной чертой французской модели культурной дипломатии была и остается координирующая роль государства и высокий уровень государственного финансирования культурных программ.

Франция остается единственной страной Запада, централизованно объединяющей под эгидой Министерства иностранных дел и Министерства культуры и коммуникации все инструменты публичной дипломатии.

Основные направления культурной дипломатии, которые характерны для сегодняшней Франции:

- дальнейшее распространение и продвижение французского языка;
- наращивание аудиовизуального присутствия в мире, участие в разработке и использовании новых информационных и коммуникационных систем и технологий;
- расширение межвузовского сотрудничества и обменов, наращивание потенциала возможностей, предлагаемых в области высшего образования;
- развитие сотрудничества в областях, где интеллектуальное превосходство Франции было неоспоримым. Например, формирование в развивающихся дружественных странах и бывших колониях политической элиты и специалистов в области права, государственного администрирования, здравоохранения;
- сохранение французского культурного наследия, развитие и продвижение в мире индустрии роскоши, моды, гастрономии [23, с. 29].

Представленная на всех континентах, благодаря своим заморским территориям, и подкреплённая деятельностью обширной дипломатической сети, Французская республика претендует на роль государства с глобальными интересами.

Концепция внешней культурной политики Пятой Республики в целом строится на двух принципах: первый – помощь в развитии других стран и народов; второй – осуществление культурного обмена. При этом Франция в определенной степени исходит из нужд и пожеланий сотоварищей. В частности, бывшим французским колониям характерны культурные мероприятия, имеющие поддерживающий образ. Среди важных стран – партнеров в области культурного сотрудничества можно выделить Китай, Россию, Канаду, Германию и некоторые страны Латинской Америки [24].

Традиционно приоритетными направлениями внешней политики для Пятой Республики были и остаются – Европа, Средиземноморье и Ближний Восток, а также Африка (в особенности франкоговорящие страны). И в тоже время, Франция всегда проявляла интерес к делам Азиатско-Тихоокеанского региона. Обращаясь к исторической справке, островные территории в Тихом океане были открыты французским амбициям в 1768 г. экспедицией кавалера Бугенвиля. Начав тогда серию колониальных захватов, к концу XIX в. Франция создала в Азии и Тихом океане огромную сеть колоний, включавшую французский Индокитай, Меланезию (остров Новая Каледония, острова Луайотэ, Честерфильд, Уон, Уоллис и в совместном владении с Великобританией острова Новые Гибриды), в Полинезии (острова Общества, Туамоту, Гамбье, Тубуай, Маркизские острова и остров Клиппертон). Вплоть до середины прошлого столетия Азия и Тихий океан постоянно были в центре внимания французских политиков.

Тридцатилетний «перерыв» в отношениях Франции с АТР наступил после завоевания независимости странами Индокитая. «Физически», продолжая присутствовать в регионе, как владелец заморских территорий, Франция мало интересовалась его проблемами. В этот период не АТР, а Европа и Африка были основными направлениями французской внешней политики. Видимо, французы полагали, что именно «Индокитай сделал Францию тихоокеанской державой ..., а без него всякое французское присутствие в Тихом океане будет лишено смысла» [25, с. 57].

Однако, будучи самым динамично развивающимся регионом планеты, новым «полусом экономическое процветания», «новым центром мира», удерживающим «все три ключа будущего»: массы, торговлю и технологии, которые, по мнению Ф.М. Дефарж, «ускользают из рук Европы» [26, с. 184], современный АТР, не мог не вызвать к себе новый интерес со стороны Франции [24].

С геополитической точки зрения, французские владения в АТР в настоящее время являются во многом символическими. Это – Новая Каледония, Уоллис и Футуна, Французская Полинезия, остров Клиппертон, затерявшийся между Гавайскими островами и Мексикой. Кроме того, если взять за основу тот факт, что за последние годы в официальном внешнеполитическом дискурсе

многих государств мира, а также в экспертном сообществе стало широко применяться понятие «Индо-Тихоокеанский регион». Где подразумевается, что бассейны Индийского и Тихого океанов являются единым политическим и экономическим пространством, в котором сталкиваются интересы одного и того же круга международных игроков [27]. Статус заморского сообщества также носят Французские Южные и Антарктические территории (ФЮАТ), расположенные в Индийском океане [28]. Поэтому, по логике первого лица Пятой Республики, Париж имеет полное право участвовать в делах этого огромного пространства, здесь расположено три четверти от всей исключительной экономической зоны Франции [27]. Кроме того, в Париже считают, что в странах региона проживает более 1,5 млн. граждан Франции (имеются в виду жители таких заморских департаментов Французской Республики, как Полинезия, Новая Каледония, Реюньон и Майотта), и почти 200 тыс. французов находятся там в длительной заграничной командировке [28]. Эти прецеденты формально оставляют европейской стране право проводить активную политику и сохранять влияние в регионе. Более того, важно отметить, что Франция является единственной страной ЕС, чьи территории расположены в АТР, позволяя Евросоюзу иметь здесь нечто вроде «опорных пунктов».

Интересы некогда великой державы и обладательницы колониальной империи в АТР можно разделить на три категории: политические, экономические и военно-стратегические.

Во-первых, в начале XXI в., АТР является важной транзитной зоной международной торговли, через которую пролегают коммуникации от Персидского залива до Желтого моря. По мнению главы минобороны Франции Ж.-И. Ле Дриана, эти пути «являются главной жизненной артерией глобализации» [28]. Во-вторых, с конца XX в. по начало XXI в. в многие страны Азии переживают экономический бум. В-третьих, в регионе растет число французских предприятий и сотрудников, благодаря чему АТР прямо влияет на экономику Франции. В-четвертых, живой интерес Франции к АТР объясняется востребованностью в регионе французской военной продукции [28].

Однако, в нашем исследовании мы сконцентрируемся на культурном аспекте, так как развитие сотрудничества в научных и культурных проектах, популяризация французского языка и культуры – визитная карточка Пятой республики. Проанализируем, как с помощью инструментов «мягкой силы» Франция строит свои отношения со странами АТР.

Сразу обратим внимание, что в этом регионе четыре страны являются полноправными членами МОФ (Камбоджа, Лаос, Вануату, Вьетнам), Новая Каледония является ассоциированным членом, Южная Корея и Таиланд являются странами-наблюдателями [29].

Согласно данным, опубликованным Обсерваторией французского языка в 2018 г.: «Азиатский регион можно охарактеризовать как наименее динамичный

в мире по изучению французского языка: в нем живет 3% от общего числа франкофонов в мировом масштабе, с ежегодным сокращением числа изучающих язык на 34% в начальной и средней школе, несмотря на высокий темп развития высшего образования» [29].

И тем не менее, каким бы ни был уровень реальной франкофонии этих территорий сегодня, они разделяют приоритеты МОФ: культурное и языковое разнообразие, содействие миру, этическое и солидарное развитие экономики, гендерное равенство, приоритет возможностей трудоустройства молодежи и т.д. И несмотря на низкий процент носителей французского языка по отношению к общей численности населения и его удаленность от основного ядра стран, официальным языком которых является французский, французский язык остается живым языком в регионе. Он уживается с другими господствующими языками исследуемой территории, а именно китайским, индонезийским и японским. И это с учетом того факта, что английский язык почти во всех странах Азии-Океании является не первым, а единственным обязательным иностранным языком в системах образования региона.

Еще в конце XIX в. географ Онезим Реклю, автор термина «франкофония», предсказал невозможность унификации французского языка на территории Индокитая. Он писал так: «Мы видели, как Черные, Красные переняли язык завоевателей... без единства, без патриотизма, без истории, без искусства, без литературы. Жители Индокитая обладают традициями, письменным языком, энтузиазмом, они полагаются на 500 млн. собратьев, китайцев, которые говорят на похожем языке. Наши 1 550 000 индокитайцев... вероятно, никогда не будут говорить на французском как национальном языке; скорее им станет китайский» [30, с. 149].

Однако французский язык в регионе присутствует, и благодаря работе просветительских организаций есть некоторые успехи.

Франция традиционно уделяет большое внимание осуществлению культурной дипломатии и промоции своих культурных ценностей за рубежом. Регион Азиатско-Тихоокеанского сотрудничества (АТР) является одним из приоритетных направлений французской культурной дипломатии в мире.

Пятая Республика стремится укрепить свои позиции в АТР посредством распространения французского языка, поддержки французской системы образования, науки и исследований, популяризации французской культуры, искусства и литературы. В регионе действуют многочисленные институты и организации, продвигающие французскую культуру, такие как Французский институт, Альянс Франсез.

В своей деятельности в АТР Франция тесно сотрудничает с ключевыми партнерами, такими как Китай, Япония, Южная Корея, а также со странами АСЕАН. Целью этого сотрудничества является укрепление многосторонних

культурных связей, содействие диалогу цивилизаций и распространению ценностей Просвещения.

### 3.2 Инструменты культурной дипломатии Франции в АТР

Культурная дипломатия играет ключевую роль во внешней политике Франции в регионе АТР. Она позволяет Франции распространять свои ценности, укреплять свой образ в мире и способствовать межкультурному пониманию. Инструменты культурной дипломатии, развиваемые Францией в регионе, включают в себя сеть культурных организаций, соглашений по сотрудничеству, продвижение современной культуры и образования. Они служат целям укрепления влияния и мягкой силы Франции в Азии.

Ключевым актором в вопросе распространения французского языка в мире является своего рода «антиамериканский клуб» – Международная организация Франкофонии (далее – МОФ), или *Organisation internationale de la Francophonie* (OIF). Бюджет организации в 2019 г. составлял 71 млн. евро [23, с. 39].

Международная организация «Франкофония» – это «...союз франкоговорящих стран, главная цель которого заключается в защите статуса французского языка на планете, продвижении идеи мира и демократии, объединении экономического и торгового пространства франкофонного мира» [24]. Она помогает развитию интеграционных процессов как между франкоговорящими странами, так и государствами, которые не используют французский язык в качестве государственного, но которые связаны с франкофонами долгой историей дружбы, сотрудничества и партнерства и дружбы.

Франкофония является для Франции своего рода отличительной чертой культурной политики, а значит и ключевым направлением деятельности культурной дипломатии.

Впервые термин «франкофония» (фр.: *la francophonie*) был употреблён в 1880 г. французским географом Онезимом Реклю. Ученый в своей научной классификации жителей планеты решил исходить от языка, на котором они говорят. Вплоть до официального учреждения Франкофонии как международного института это понятие обозначало географические территории, где распространён французский язык, или совокупность людей, говорящих по-французски. В 1968 году слово «франкофония» вошло в словари, где получило сразу два значения: 1 – владение французским языком, т.е. «быть франкофоном», 2 – сообщество, состоящее из народов, франкоговорящих и интересующихся Францией и ее культурой [25, с. 21].

В современном понимании Франкофония существует с 1970 г.. Ее целью является популяризация французского языка и сотрудничество между 88 странами – членами МОФ (54 полноправных члена, 7 ассоциированных членов и 27 наблюдателей). Девизом организации служит французское изречение «Равенство, взаимодополняемость, солидарность» (фр. *égalité, complémentarité, solidarité*). Это значит, что МОФ не ограничивается только защитой языка, но и способствует сотрудничеству между франкофонными государствами в других сферах. Среди них экономическое сотрудничество на благо устойчивого развития; содействие миру, демократии и правам человека; поддержка высшего образования и исследований; особое внимание уделяется молодежи и женщинам, а также цифровым технологиям [23, с. 32].

За десятилетия своего существования МОФ эволюционировала из культурного объединения в организацию, которая оказывает влияние на международные отношения в сферах политики, экономики, информационных технологий и безопасности.

Ярким подтверждением того, что Франкофония является довольно политизированной структурой, и что культура – это политика, является Бейрутская декларация 2002 г., согласно которой, важнейший принцип деятельности Франкофонии – диалог культур – был объявлен в качестве главного фактора установления мира и борьбы с терроризмом и превратился, таким образом, в политический принцип. Главы государств и правительств, участвующие в бейрутском саммите, заявили: «Мы убеждены, что диалог культур составляет необходимое условие в поиске мирных решений и позволяет бороться против... нетерпимости и экстремизма» [26, с. 186].

Существуют и другие учреждения культуры, которые относятся к важнейшим инструментам культурной дипломатии Франции. Эти организации имеют огромное количество своих представительств по всему миру и объединены в одну сеть. Они проводят многочисленные мероприятия, проекты, программы для усиления влияния Франции в мире.

Французский институт является одной из таких организаций.

Это учреждение находится он под опекой Министерства иностранных дел и Министерства культуры и является одним из «продуктов» культурной реформы 2010 г., заменив прежнее ведомство – Culturesfrance. Тогда, перед этой государственной организацией была поставлена задача, способствовать усилению роли Франции в культурном диалоге во всем многообразии его форм, возможностей и направлений. Сделать национальную культурную политику за рубежом более последовательной, продуманной и планомерной. Французский институт стал рассматриваться как основной оператор внешней культурной политики государства.

Действуя на перекрестке художественных секторов, интеллектуальных обменов, культурных, социальных инноваций, он способствует продвижению

французской культуры на международном уровне через проведение выставок, организацию гастролей, показ кино. Занимается продвижением французских талантов, художников и писателей, также распространяет их работы, которые помогают представить инновационный и динамичный образ творчества во Франции, использует цифровые технологии в распространении культуры. Продвигает французский язык и поддерживает его преподавание во всем мире.

К числу наиболее ярких проектов Французского института относятся: каннский кинофестиваль «Все кино мира» (Pavillon des Cinémas du Monde); Венецианская биеннале (изобразительное искусство и архитектура).

На сегодняшний день, помимо 98 Французских Институтов в разных странах, сеть французских учреждений культуры за рубежом насчитывает еще 26 научно-исследовательских французских институтов, 131 службу культурного сотрудничества при посольствах и другие организации с общим числом сотрудников около 6000 человек. Они действуют при посольствах как дипломатические учреждения [27]

Деятельность Французского института тесно переплетается с еще одним ключевым актором внешней культурной политики Франции. Это основанный в 1883 г. Альянс Франсез, который насчитывает 829 отделений в 135 странах мира, на всех пяти континентах, где обучаются около 500 000 студентов [27].

Сегодня это крупнейшая в мире культурная сеть. Осуществляет свою деятельность эта культурно-просветительская некоммерческая организация при поддержке Посольств Франции. Координация деятельности осуществляется через французский фонд. Работа всех Альянс Франсез ведется по трем направлениях:

- обучение всех категорий граждан французскому языку во Франции и в других странах мира;
- распространение французской культуры;
- содействие культурному многообразию [27].

Кроме образовательных услуг, учреждение предлагает широкий спектр культурных мероприятий. Среди них можно выделить – дни Франкофонии, Международный лингвистический конкурс, музыкальные вечера, фестивали, недели кино и др.

Несколько строк уделим французскому агентству по продвижению высшего образования, приему и международной мобильности – Кампус Франс (Campus France). Эта организация занимается привлечением талантливых иностранных студентов для обучения в Пятой республике, сопровождением и улучшением приема иностранных исследователей и студентов, развитием международной университетской и научной мобильности.

Для наглядности приведем результаты деятельности международных организаций, способствующих развитию культурной дипломатии, опубликованные на сайте Министерства Европы и иностранных дел:

– за 2017 г. было проведено более 31000 культурных и художественных мероприятий в 137 странах;

– в Institut Français и Alliance Françaises посещают курсы изучения французского языка 620 000 учащихся

– в 285 секциях двуязычной франкоязычной сети Label France Éducation обучается 356 000 студентов

– в 2017/2018 учебном году во Франции обучалось 343000 иностранных студента. Франция занимает четвертую строчку рейтинга как принимающая страна иностранных студентов [27].

Как мы видим, Французский Альянс, Французский Институт и культурные центры сегодня по праву считаются одними их ведущих игроков на международной культурной арене. Используя многообразные формы деятельности, они проводят наибольший объем практической работы во всех сферах внешней культурной политики.

Важно обратить внимание, еще и на то, что во Франции и сложилась мощная система средств инновационного вещания. Она охватывает все возможные каналы передачи информации: интернет, радио и телевидение. И несмотря на то, что сегодня всемирная сеть становится главным обозревателем ситуации в мире, Франция сумела адаптироваться к реальности и создала государственный холдинг France Medias Monde, в состав которого вошли: RFI (Radio France Internationale), телеканал France 24 и арабское радио Monte Carlo Doualiya.

RFI – французская новостная радиостанция, осуществляющая глобальное вещание на французском и 15 других языках на пять континентов; собирает 58,1 миллиона слушателей каждую неделю, а его цифровая среда регистрирует 33,4 миллиона посещений каждый месяц (в среднем за 2020 г.). RFI является первым французским новостным радио на Facebook.

Международный телеканал France 24, принадлежащий государству, и ведущий непрерывное вещание на четырех языках (французском, английском, арабском и испанском), а также доступен в интернете. France 24 транслируются 24 часа в сутки на 5 континентах. France 24 объединяет 98,5 млн. зрителей. Канал распространяется по кабелю, спутнику, в некоторых странах по ADSL, по DTT, а также на YouTube. Цифровая среда France 24, также доступная на четырех языках, запись 28,7 млн. посещений и 158 млн. просмотров видео (в среднем на 2020 г.). France 24 — это ведущее французское СМИ на Facebook и YouTube.

Monte Carlo Doualiya — французское радио на арабском языке, вещающее в диапазоне FM из Парижа на Ближний и Средний Восток, а также в Мавританию, Джибути и Судан, по спутнику и через партнерские радиостанции.

Эти три СМИ вещают по всему миру на 20 языках. Журналисты и корреспонденты сети предоставляют зрителям, слушателям и пользователям Интернета открытую информацию о мире, о разнообразии культур и точек зрения через репортажи, выпуски новостей, дебаты и журналы. Все вместе, эти

три СМИ группы имеют 83,3 млн. подписчиков на Facebook. Каждую неделю (данные за 2020 г.) они собирают 251,1 млн. контактов [28].

Отдельного внимания заслуживает телеканал TV5MONDE. Это единственный международный канал на французском языке, который доступен в 198 странах. Его уникальность заключается в его основной деятельности – распространение франкоязычных культур и популяризация французского языка на пяти континентах.

TV5MONDE – это:

- ежедневное круглосуточное вещание программ исключительно на французском языке с субтитрами на 13 языках;
- трансляция в 88 странах – членах МОФ (40% от общей территории трансляции в мире);
- общая еженедельная аудитория – 60 млн. человек.

С 1996 г. канал развивает бесплатную уникальную цифровую программу «Изучение и преподавание французского языка с TV5MONDE», предлагая широкий спектр педагогических ресурсов для преподавателей и изучения французского языка как иностранного.

В 2020 г. канал создал свою глобальную франкоязычную платформу видеоматериалов по запросу TV5MONDEplus. Платформа позволяет франкофонам со всего мира, используя единый интерфейс, открыть для себя лучшие франкоязычные программы.

На основе передач канала были созданы тысячи материалов в виде загружаемых из интернета учебных карточек, а также интерактивных упражнений для учащихся.

При этом следует отметить, что приложение «Изучение французского языка с TV5 MONDE», созданное в 2020 г., является бесплатным и доступно на устройствах Apple и Android [29].

Рассмотрев основные направления французской культурной дипломатии, можно сделать вывод, что во Франции существует выработанная за многие годы, комплексная, многоуровневая система государственных и общественных структур, которые осуществляют эффективную внешнюю деятельность страны в области культуры. В деятельности культурной дипломатии принимают участие многие акторы: правительство, различные министерства, посольства, общественные организации, фонды, входящие в зарубежную культурную сеть, и призванные популяризировать французскую культуру за рубежом. Все это свидетельствует о том, насколько важны задачи «дипломатии влияния» и как в этом заинтересованы государство и общественность.

Перечислим некоторые организации, занимающиеся продвижением французского языка и культуры в АТР:

- Французский Институт (Institut Français);
- Альянс Франсэз (Alliance Française);

- Campus France;
- канал TV5 Monde;
- радио RFI.
- BELC (Bureau pour l'enseignement de la langue et de la civilisation françaises à l'étranger – методическая помощь преподавателям);
- AEFЕ (Agence pour l'Enseignement Français à l'Etranger);
- FIPF (Fédération internationale des professeurs de français – крупная организация для преподавателей, ежегодно проводит конгрессы);
- онлайн-платформа France Université Numérique;
- социальная сеть IFprofs и др. [29]
- FAP — междисциплинарный исследовательский журнал, издаваемый Международным институтом франкоязычных стран Национального университета Вьетнама в Ханое в сотрудничестве с Presses Universitaires de Provence (PUP), общей службой Экс-Марсельского университета.

Франция имеет давние исторические связи с Азиатско-Тихоокеанским регионом, включая колониальное прошлое. Культурная дипломатия позволяет укрепить эти связи и подчеркнуть влияние французской культуры.

Французский язык играет важную роль в регионе и поддерживается сетью культурных институтов Альянс Франсез. Франция стремится увеличить число носителей французского языка, особенно среди молодежи и студентов, через организацию крупных выставок, продвижения современного искусства и поддержки культурного обмена между французскими и азиатскими художниками.

### **3.3 Продвижение французского языка как ключевое направление культурной дипломатии Франции в АТР**

Французский язык является одним из официальных языков Организации Объединенных Наций и занимает шестое место по числу говорящих среди языков мира. Продвижение французского языка за рубежом является одним из приоритетов внешней политики Франции и ее культурной дипломатии.

Франция предпринимает целый ряд мер по распространению своего языка по всему миру. Это включает поддержку преподавания французского языка, деятельность культурных центров Франции (Альянс Франсез), создание франкофонных университетов, организацию мероприятий Франкомонди, а также подписание двусторонних соглашений о франкофонии с заинтересованными государствами [31].

В Африке, на Ближнем Востоке, в Азии, на Тихоокеанском регионе и в странах Латинской Америки существуют обширные франкоязычные сообщества. На эти регионы приходится подавляющее большинство говорящих на французском языке за пределами Франции. Франция нацелена на то, чтобы укрепить свои позиции в этих регионах и распространить свой язык дальше.

Французский язык берет свое начало в Древней Римской империи среди кельтов, аквитанцев и белгов того времени. Распространение латинского языка, навязанного Римом, и романизация объединили языковые семьи и обеспечили общую основу для коммерческих отношений на территории современной Франции и соседних регионов.

Число говорящих значительно увеличилось в течение и после XVII в., когда французский язык стал языком дворянства и образованных людей в других частях Европы и России. С начала XVI в. и до конца XIX в. Франция была одной из величайших колониальных держав, в связи с чем французский язык также распространился по всему миру и до сих пор является официальным и повседневным языком во многих странах.

Только с ростом Британской империи в XIX в. и превращением Соединенных Штатов Америки в великую державу Франция потеряла свое политическое влияние и, соответственно, отказалась от некоторых своих колоний. С тех пор значение французского языка снижается, в то время как английский язык приобретает все большее значение на международном уровне.

Французский язык, на котором сегодня говорит 321 млн. человек во всем мире, находится на пятом месте после английского, китайского, хинди и испанского. Согласно отчету Обсерватории французского языка OIF, большинство носителей французского языка используют его на ежедневной основе. Также 62% из них проживают в Африке, что на 2,5 пункта больше, чем в 2018 г.. Стоит отметить, что в регионе Африки к югу от Сахары и Индийского океана наблюдается наибольший рост с 2018 г. – +15%. Тем не менее, будущее французского языка на этом континенте по-прежнему зависит от определенных условий, связанных, в частности, с образованием в странах Юга, где он является языком обучения для почти 75 млн. школьников и студентов [31].

Еще один момент, отмеченный Обсерваторией, касается изучения французского языка, которое продвигается на всех континентах, кроме Европы, где, как ни странно, образовательная политика все еще недостаточно открыта для языкового разнообразия. Из 51 млн. человек, изучающих французский язык как иностранный, почти 70% проживают на африканском континенте, отмечается в новом докладе [31].

Новые данные о французском языке указывают на тенденцию к монолингвизму в международных организациях. «Многоязычие, являющееся

необходимым условием многосторонности, подрывается в большинстве международных и региональных организаций, где тексты готовятся и распространяются в основном на одном языке», - отмечается в докладе о французском языке в мире. Столкнувшись с этой ситуацией, 88 государств-членов и правительств ОИФ и группы послов франкоязычных стран поддерживают Генерального секретаря Франкофонии в создании «механизма мониторинга, оповещения и действий», чтобы «обратить вспять упадок французского языка».

Примечательно, что, согласно новым данным, французский язык остается важным языком в цифровом мире, подтверждая свое 4-е место в Интернете. Согласно отчету, французский язык имеет самую высокую степень киберглобализации после английского, чей вес продолжает снижаться, в частности, из-за увеличения присутствия азиатских и арабских стран [31]. Однако в этой области необходимы усилия для преодоления цифрового разрыва, особенно в Африке, чтобы укрепить прогресс французского языка.

Элемент, требующий особого внимания, - это «открываемость» франкоязычного культурного контента. «Платформизация распространения и распределения культуры и мощь алгоритмов, лежащих в основе рекомендательных систем, ставят новые задачи перед разнообразием форм культурного самовыражения», - подчеркивается в докладе Обсерватории французского языка [31].

Изучение французского языка может принести много преимуществ жителям Азиатско-Тихоокеанского региона. Во-первых, французский язык является официальным языком во многих странах региона, таких как Вьетнам, Камбоджа, Лаос. Знание французского облегчит общение во время поездок в эти страны и понимание их культуры.

Во-вторых, французский является важным языком международной дипломатии и политики. Знание французского может открыть дополнительные карьерные возможности в международных отношениях и дипломатии.

В-третьих, французский язык является важным для бизнеса и торговли. Многие французские компании, такие как LVMH, L'Oréal, высоко ценят знание французского языка у своих сотрудников и партнеров. Изучение французского может создать преимущества в поиске работы в международных компаниях, а также улучшить бизнес-коммуникацию с франкоязычными партнерами и клиентами в регионе.

Знание французского языка является преимуществом при приеме на работу в таких секторах, как торговые отношения, международные организации, гостиничный бизнес и туризм. Владение им открывает доступ к проектам международной мобильности, в частности, для получения высшего образования

в одной из стран этого большого франкоязычного региона. Однако, по словам профессора Жан-Марка Лавеста, директора по Азиатско-Тихоокеанскому региону Agence universitaire de la Francophonie (AUF), изучение франкоязычных курсов - это «выбор трудного пути, требующего напряженной работы, повышенной строгости, дедуктивного и неповторяющегося ума, критического видения, умения спорить, аналитических способностей и духа синтеза».

«Но франкоязычный мир и французский язык - это еще и открытость для других, дверь, которая может быть полуоткрыта или полностью открыта, в зависимости от нашего выбора, для литературной, художественной и культурной продукции», - подчеркивает Жан-Марк Лавест [31].

Рассмотрим, каким образом Франция продвигает французский язык в отдельных странах, поскольку это даст более полное и конкретное понимание реализации данного направления французской культурной политики в АТР.

Так, отметим, что в некоторых странах АТР французский язык имеет давние исторические корни. Во Вьетнаме французский язык изучается в школах как второй иностранный язык после английского. Он используется в деловой среде и среди интеллигенции. Однако в повседневной жизни его роль ограничена. Вьетнамский язык абсолютно доминирует. В Камбодже и Лаосе французский язык сохраняет определенный престиж и ассоциируется с культурой и образованностью. Однако на практике он мало используется в общественной и деловой жизни. Растет значение английского языка. Во всех трех странах старшее поколение, получившее образование в колониальный период, лучше владеет французским. Молодежь же предпочитает учить английский как более практичный язык для делового и профессионального общения.

К примеру, Вьетнам в течение почти 80 лет, с 1883 по 1975 гг., был французской колонией. Французский язык стал широко распространен и играл важную роль в системе образования и в политической, экономической и культурной жизни Вьетнама того времени. После обретения независимости, французский язык сохранил свой статус официального иностранного языка во Вьетнаме.

В последней трети XX в., будучи «государством-изгоем», Вьетнам избрал франкофонный путь для выхода из политической и экономической изоляции. И Франции, и Вьетнаму был выгоден этот союз. Французы со своей стороны стремились использовать исторические, языковые и культурные связи как способ бросить вызов экспансии англоязычной глобальной культуре, которую Франция рассматривает как угрозу своей собственной международной власти и влиянию. Именно такую мысль выражал министр иностранных дел Франции (с 1997 по 2002 гг.), Юбер Ведрин: «Франкофония обеспечивает форум, где

французский язык может быть использован как международный язык, и таким образом является оплотом против распространения английского языка» [32, с. 43].

История французского языка в Китае начинается в XVII в., когда первые католические миссионеры из Франции прибыли в страну. Одним из самых известных миссионеров был Жезуит Маттео Риччи, который внес значительный вклад в развитие культурного обмена между Францией и Китаем. Риччи научился китайскому языку, а затем стал переводить китайские тексты на латынь и французский языки, что способствовало распространению знаний о Китае в Европе. В XVIII и XIX вв. французское присутствие в Китае возросло благодаря торговым и дипломатическим связям. Французский язык стал использоваться как язык общения между китайскими и западными дипломатами. Однако это было ограниченным явлением, и французский язык не был широко распространен среди китайского населения. В начале XX в. французский язык распространялся среди китайских интеллектуалов, которые учились во Франции или изучали французскую литературу и идеи. В этот период произошел значительный взаимный влияние между французской и китайской культурами, что привело к появлению новых течений в китайской литературе и искусстве.

Во второй половине XX в. французский язык стал одним из самых изучаемых европейских языков в Китае, особенно после установления дипломатических отношений между Китаем и Францией в 1964 г.. Французский язык стал популярным среди студентов, которые хотели обучаться за границей или работать во французских компаниях. В настоящее время французский язык продолжает сохранять свое положение в Китае как важный иностранный язык для изучения, хотя его популярность немного снизилась из-за увеличения влияния английского языка. Несмотря на это, многие китайцы продолжают изучать французский язык из интереса к французской культуре, искусству и литературе, а также для улучшения своих деловых и академических перспектив.

Франция в этом вопросе отводит Китаю особое место. Связано это с тем, что существует несколько важных фактов, на основании которых определяется относительное место языка в этой части мира.

Перечислим их:

- Китай является демографическим гигантом в регионе;
- экономический и политический вес Китая;
- Китай ведет свою активную политику влияния через распространение китайского языка;
- в Китае самое большое количество университетов в мире;
- Китай все чаще становится местом учебы для азиатских, а также африканских студентов.

Япония и Франция имеют давние и сложные отношения, связанные с историей колониализма. Французский язык проник в Японию в период с 1860-х гг., когда Франция начала экспансию в Азии. Его преподавание в школах Японии способствовало распространению французской культуры. После поражения Японии во Второй мировой войне, французский язык приобрел новое значение как средство доступа к западной культуре и науке. Япония начала экономическое сотрудничество с некоторыми западными странами, прежде всего с США, что способствовало распространению английского языка. Тем не менее, французский язык продолжал преподаваться и изучаться, хотя и в меньшей степени. С 1960-х гг. культурные обмены между Францией и Японией активизировались, что способствовало повышению престижа французского языка. В настоящее время французский язык преподается в ряде университетов Японии и пользуется спросом среди студенчества. Тем не менее, его роль по-прежнему остается второстепенной по сравнению с английским языком.

Франция и Япония подписали соглашение о сотрудничестве по французскому языку и культуре в 1991 г.. Это соглашение способствовало открытию Альянсов Франсез, обмену преподавателями и студентами, а также совместным культурным мероприятиям. Дальнейшее развитие сотрудничества могло бы помочь французскому языку завоевать более широкую популярность в Японии.

Исходя из рассмотренного выше, можно сделать следующие выводы:

Французский язык имеет давнюю историю во Вьетнаме, связанную с колониальным прошлым. После обретения независимости в 1975 г., французский язык сохранил статус официального иностранного языка. Вьетнам рассматривается Францией как важный союзник в борьбе с распространением английского языка в Азии. Франкоязычное сотрудничество выгодно Франции в плане укрепления ее международного влияния.

Китай играет ключевую роль в определении места французского языка в регионе. Политический и экономический вес Китая, а также распространение китайского языка способствуют снижению значимости французского языка.

Французский язык имеет длительную историю в Японии, связанную с колониальным прошлым. Несмотря на укрепление экономических и культурных связей Франции и Японии, роль французского языка остается второстепенной по сравнению с английским языком. Дальнейшее развитие сотрудничества могло бы повысить его престиж.

В целом, несмотря на усилия по продвижению французского языка в Азии, его роль ограничивается историческими и культурными связями с Францией. Английский язык сохраняет доминирующие позиции в регионе.

Сфера образования является важной составляющей отношений Вьетнама и Франции. Пятая Республика является самой популярной принимающей стороной для вьетнамских студентов в Европейском Союзе. Около 6000 студентов из этой индокитайской страны демонстрируют второе по величине азиатское сообщество во Франции. Обе страны разработали много проектов в области научного и академического содействия. Лучшими примерами которых выступают – Ханойский университет науки и технологий, созданный в 2009 г., и Французский вьетнамский центр управления, цель которого – стать ведущей бизнес-школой в Юго-Восточной Азии [33, с. 15].

Во Вьетнаме французский язык изучают около 40 000 школьников и студентов. Французский является вторым наиболее изучаемым живым языком и по-прежнему активно присутствует в программе двуязычных классов. В филиалах Французского института во Вьетнаме (Ханой, Хошимин, Дананг, Хюэ) и в утвержденных языковых центрах у студентов есть возможность получить диплом Delf (диплом Министерства образования Франции), который свидетельствует о международно-признанных языковых навыках [34].

Изучив и проанализировав статистические выкладки, представленные в отчетах Информационного Центра МОФ (Observatoire de la langue française) за несколько лет, можно заметить, что темпы развития французского языка на разных уровнях образования и в различных функциях идут на спад [35, с. 3]. Представим их в виде таблиц [Приложение А; Приложение Б]. Поскольку Обсерватория не придерживается четких требований в обнародовании статистической информации, воспроизвести указанную информацию в более развернутом виде не представляется возможным.

Введение французского языка в Китае не носит систематического характера и зависит от выбора школы. В начальной школе французский язык представлен как факультатив и призван скорее приобщить детей к мировой культуре, чем обучить языку. В средней школе один иностранный язык обязателен, но чаще выбирают английский. Французский предлагается как факультатив или второй иностранный. Национальный экзамен гаокао предполагает тест по иностранному языку, обычно английскому. Число выбирающих французский незначительно. Некоторые школы предлагают индивидуальное изучение французского и бонусы для поступления в ВУЗ. Результаты этих школ пока неизвестны. По данным 2018 г. французский преподается в сотне средних школ Китая с 13 тыс. учеников. Сравнение с общим числом учащихся 83 млн. не имеет смысла. Важнее было бы сравнить с другими иностранными языками, но таких данных нет.

В высших учебных заведениях французский изучают две группы:

– как специальность, получая степень бакалавра французского языка; по данным 2018 г. такие факультеты растут, их 165-170, 23 тыс. студентов.

– как второй иностранный для языковых специальностей, 30-35 тыс. студентов.

Также есть магистратура (800-1000 студентов) и аспирантура (6-8 вузов) на французском языке [34].

Стоит отметить, что на начальном уровне французский язык в Японии не преподается, за исключением государственных школ, основанных католическими миссионерами. В средней школе с 1990 г. английский язык является единственным обязательным иностранным языком. Изучение второго языка возможно, но необязательно. Менее 1% из 6,8 млн. японских учащихся средних школ выбирают второй язык, при этом самыми популярными языками по количеству изучающих являются китайский, корейский и французский:

- китайский язык: 17667 студентов;
- корейский язык: 11345 студентов;
- французский язык: 10173 студентов [36, с. 115].

Что касается факультативного курса, то изучение второго иностранного языка стоит на одной ступени с другими дисциплинами (искусство, спорт и др.), которая может быть выбрана из личного интереса.

Французский язык присутствует в числе вступительных испытаний лишь в отдельных учреждениях образования. В Токио это Gyosei Gakuen, Shirayuri, Institut Saint-Dominique, Futaba, а в Канагаве – «Каритас». Эти учреждения образования обеспечивают обучение своих учеников от начальной до средней школы, а для некоторых из них – и до высшей ступени. Франкоязычная традиция является центральной, поскольку она была основана французскими католическими миссионерами, поэтому исторические связи с Францией и французским языком очень сильны. Таким образом, французский язык иногда предлагается в качестве вводного курса в начальной школе и является обязательным в качестве первого или второго иностранного языка в младших классах средней школы, и факультативным в старших классах средней школы.

В остальных случаях, место французского языка в японских университетах очень сложно охарактеризовать. Согласно несколько устаревшим данным (2014-15 гг.), предоставленным МЕХТ, французский язык преподается на 496 факультетах, и 180 000 студентов изучают его в той или иной форме [36, с. 136]. Однако, это обучение охватывает совершенно разные плоскости реальности. В некоторых случаях это может быть факультативный курс, в других – обязательный второй иностранный язык. Тот факт, что во многих университетах изучение второго иностранного языка является обязательным на первом курсе, объясняет большое общее количество японских студентов, зачисленных на

курсы французского языка. Поэтому студенты могут записаться на эти курсы французского языка несколько случайно, без какой-либо реальной мотивации, и впоследствии не продолжить изучение французского языка.

В течение 27 лет Франция в партнерстве с Вьетнамом реализовала несколько проектов, структурирующих университетское сотрудничество: Университет науки и технологий Ханоя, программа подготовки ведущих инженеров в Ханое, Дананге и Хошимине, а также франко-вьетнамский Центр подготовки управленческих кадров в Ханое и Хошимине. Ученые научно-исследовательского института развития (IRD) в тандеме со своими вьетнамскими коллегами разрабатывают проекты в области точных наук, здравоохранения, наук об окружающей среде, социальной сфере, обмениваются оригинальными научными идеями, поддерживают создание инновационных исследовательских групп [34, с.2].

В марте 2017 г., на семинаре по случаю «20 лет после 7-ого саммита франкоязычных стран во Вьетнаме (1997-2017 гг.): воспоминания и перспективы» представителями Вьетнама при Международной организации Франкофонии, был озвучен своего рода отчет о деятельности Вьетнама в рамках развития Сообщества Франкофонии. Помимо успехов, которых достигла МОФ во Вьетнаме за эти годы, в частности, речь шла о том, что в сети Ассоциации франкоязычных университетов (AUF) на тот момент на территории Вьетнама был зарегистрирован 51 университет, что изучение французского языка привлекает около 13 тыс. человек на всех уровнях, что количество говорящих на французском языке в СРВ насчитывает около 654 тыс. [37, с. 278]. Кроме того, сообщалось, что Вьетнам регулярно принимает участие в Олимпийских играх франкофонии, проводит недели, месяцы французского языка, художественные программы, кино недели, обмен вьетнамской культурой с молодыми людьми стран-членов Франкофонии. Звучали и «минорные» факты. Докладчики признали, что количество франкоизучающих и франкоговорящих во Вьетнаме имеет тенденцию к снижению. В качестве основной причины была озвучена популярность английского и региональных языков (китайский, южнокорейский, японский). Кроме того, было отмечено, что количество факультетов французского языка снижается. Поднимался вопрос о том, что шансы на работу для людей, говорящих на французском языке также сокращаются. Французский язык, по мнению выступающих не стал языком знаний, работы, и не очень привлекателен для молодежи.

На мероприятии было предложено несколько направлений для решения сложившейся ситуации. В частности, разработать более эффективную стратегию экономического сотрудничества со странами Африки; не бояться вводить новшества, например организовать французско-английскую и англо-

французскую программы, чтобы французский выступал в роли дополнительного преимущества [37, с.178].

Действительно, в новом тысячелетии вьетнамцы, похоже, действуют в высшей степени прагматично, выбирая тот международный лингва франка, который дает им наибольшую отдачу. Если французский язык не сопровождается грантами и стипендиями, то более выгодным выбором для изучения иностранного языка, как правило, считается английский. Министерство образования, придерживаясь инструментального взгляда, сделало английский язык первым иностранным языком: «Одного международного языка достаточно для наших нужд. Мы должны уделять приоритетное внимание здравоохранению, технологиям и сельскому хозяйству». [38, с. 48].

С 2007 г. финансирование преподавания французского языка стало более скромным. В стране смирились с тем, что английский язык стал основным иностранным языком в системе образования и согласились с тем, что «не так много места для двух иностранных языков» (Интервью Idécaf декабрь 2007 г.).

Нужно быть честными и признать, что имеются недоработки и со стороны деятельности франкофонных инициатив. Например, студенты, изучающие информационные технологии во Французском университетском центре (PUF) в НСМС слушают лекции на английском языке, хотя французский язык входит в программу обучения. (Интервью со студентами Национального университета НСМС, декабрь 2007 г.). Брошюра PUF для потенциальных студентов была доступна только в английской версии.

Обучение во Франции не обязательно подразумевает изучение французского языка; ряд предлагаемых курсов (например, аспирантура в НЕС, ESCP-EAP, сеть N+ i и т.д.) либо преподаются на английском языке, либо предоставляет двуязычную поддержку на английском языке для курсов на французском языке, и/или позволяют студентам задавать вопросы и получать помощь на английском языке).

Здесь стоит уточнить, что продвижением французской системы высшего образования во Вьетнаме занимается Campus France Vietnam. Его миссия заключается в информировании и поддержке студентов, которых привлекает обучение во Франции. Campus France во Вьетнаме представлен несколькими общественными приемными в Ханое, Хошимине, Хюэ и Дананге. Примером деятельности организации являются: конференция «Bienvenue en France!», ежегодная ярмарка «Добро пожаловать во Францию!». Последнее представляет собой мероприятие, которое объединяет десятки французских высших учебных заведений и позволяет им познакомиться с тысячами молодых людей, заинтересованных в обучении во Франции [39].

Есть ряд негативных примеров из повседневного использования французского языка. Так, в 2011 г. преподаватель-экспат в своем блоге заявил, что франкофония «почти невидима»: в объявлениях во время полета в кампании Vietnam Airlines до Парижа не звучит французский язык [40, с. 77]. Это очень яркий пример, который приводят многие путешественники.

Из вышесказанного стоит сделать следующий вывод. Очевидно, что французы вносят важный вклад в элитное обучение, однако, это может не совпадать с продвижением французского языка. Сложно сказать, что цель «продвижения франкофонии» достигается во Вьетнаме. С одной стороны, Французский язык не стал широко распространенным средством преподавания в программах. С другой стороны – предоставление элитной подготовки, продвижение научных исследований, в основном через французские университеты, которые имеют официальные соглашения с вьетнамскими вузами, спонсируют престижное образование, независимо от того, на каком языке эта деятельность осуществляется.

И тем не менее, если вспомнить слова французского исследователя политических стратегий во Вьетнаме П. Журну, то он отмечал, что в колониальную эпоху число изучающих французский язык было меньше, чем в XXI в. [40]. Действительно, это может быть правдой. За эти годы Вьетнам пережил стремительное экономическое развитие. Этот рост сопровождался быстрыми экономическими, социальными и демографическими реформами. В 2022 г. население Вьетнама превысило 98 млн. человек (для сравнения в 1986 г. – приблизительно 60 млн., а к 2050 г. ожидается, что оно вырастет до 120 млн.) [42]. Кроме того, реализацией политики «мягкой силы» во Вьетнаме занимается множество акторов. По данным обсерватории Французского языка за 2022 г., число франкофонов, а именно людей, которые понимают, могут общаться или изучают французский язык достигло 693 тыс., что составляет 0,7% от общей численности населения (Для сравнения в 2015 г. число говорящих на французском языке во Вьетнаме достигло 654 тыс. человек, и составляло так же 0,7% из всего населения страны) [43, с. 150].

Что касается Вьетнама, то маловероятно, что его правительство было заинтересовано в том, чтобы помочь своим бывшим колониальным хозяевам сохранить влияние. Поэтому мотивы Вьетнамского правительства лежали в другом. Похоже, участие Вьетнама в МОФ было обусловлено изоляцией и экономическими проблемами, в которой СРВ оказалась во второй половине XX в. В МОФ существует негласное правило, что более бедные члены сообщества получают финансовую, политическую и, возможно, военную поддержку в обмен на поддержку французской/франкофонной политики на международной арене. Поэтому, предложение о вступлении в МОФ, было привлекательно,

изолированному в те времена Вьетнаму, и франкофонный путь стал для него выходом.

Вьетнамцы всегда считали помощь и содействие – основополагающей причиной для их связи с Францией и Франкофонией. Именно французский банк организовал промежуточный кредит, который погасил долг Вьетнама перед МВФ в 1993 г.. Французские и канадские фонды влили деньги в «большую» систему образования Вьетнама в середине 1990 гг.. На глобальном уровне легко оценить, как много французская и франкофонная помощь значила для вьетнамцев. Вьетнам всегда являлся одной из наиболее приоритетных целей для французской международной помощи, и даже в те времена, когда французы такую помощь сокращали.

На незначительном уровне существует множество свидетельств, показывающих, что преданность франкофонии зависела от того, насколько она важна. В начале 1990-х гг., президент Совета по искусству и гуманитарным наукам Ку Хуэй Кан, дал интервью, в котором, дал понять, что вьетнамцы были заинтересованы во Франкофонии из-за экономической поддержки, которую она может принести: «Франкофония ради франкофонии – это никого не интересует» [43, с. 151]. Исследовательница французского и греческого культурного влияния Даниэль отмечает мотивацию учителей, посещающих учебные курсы, проводимые различными агентствами МОФ. Она вспоминает одну сессию в 1990 г., когда прибыло гораздо больше учителей, чем было приглашено. Когда неофициальные участники узнали, что им не заплатят за участие, они ушли. Более того, официальные участники, по-видимому, имели ту же мотивацию: «С самого первого дня самые оживленные дискуссии были посвящены спросу на престиж.» [43, с. 151]. Тот факт, что вьетнамские учителя рассматривали Францию как постоянный источник материальных благ, которым они пользуются в личных целях, нетрудно понять, если вспомнить, что в 1990 г. эти учителя получали зарплату, которая не могла даже покрыть их ежедневные потребности в питании [38, с. 46].

Как известно, ничто так не способствует развитию культуры, как развитие языка; и наоборот, увеличение числа культурных мероприятий содействует распространению языка.

Отдельным пунктом следует выделить Китайский университет Francophonie, который очень динамично развивается, если рассматривать как количество французских секций и кафедр, их ежегодный рост (который не замедляется: от +4 до +9 каждый год), так и общее количество студентов, специализирующихся на французском языке, что является рекордом в регионе Восточной и Юго-Восточной Азии. Другие доказательства этого динамизма: наличие национальных языковых программ и тестов, разнообразие и количество

мероприятий, организуемых каждый год для студентов (ораторские конкурсы, песенные конкурсы, блоги и т.д.). Здесь стоит упомянуть о международной мобильности студентов в направлении франкоязычных стран. В частности, китайцы являются самой большой группой иностранных студентов во Франции (что объясняет очень высокое число кандидатов TEF и TCF23 в Китае). Если говорить языком цифр, то в 2020 г. 12 тыс. студентов продолжили обучение во Франции и 5 884 – в Канаде; либо в Бельгии или Швейцарии [44, с. 228]. Кроме того, 7 китайских университетов являются членами AUF: Институт дипломатии Китая, Уханьский университет, Университет международных исследований Сычуани, Шанхайский университет Цзяо Тун, Медицинский университет Куньмина, Нормальный университет Южного Китая и Университет Тунцзи.

В отношении преподавания французского языка за пределами китайской системы образования можно сказать следующее: в 2018 г. в материковом Китае насчитывается 14 Французских альянсов, которые принимают почти 23 тыс. студентов. Что касается сети французских школ за рубежом, несколько из них представлены в Китае: международный лицей Шарля де Голля в Пекине (800 учеников), французский лицей Шанхая (1420 учеников). Существуют также более скромные заведения, в которых часто есть только младшая средняя школа: *Petit lotus bleu* в Шанхае, *École française internationale de Canton* и др. Во всем Китае число учеников, получающих образование в учреждениях этого типа составляет около 3 тыс. человек [36, с. 16].

Возвращаясь к языку цифр, отметим, что согласно данным за 2018 г., общее количество изучающих французский язык в Китае колеблется от 120 до 135 тыс. человек [36, с. 17]. К сожалению, более актуальные данные на официальных сайтах отсутствуют.

Продолжая тему образования, следует добавить, что согласно данным сайта министерства Европы и иностранных дел, университетское сотрудничество, между Французской Республикой и КНР представлено 37 тыс. китайских студентов (3-й контингент иностранных студентов) во Франции и более чем 10 тыс. французских студентов в Китае (1-й европейский контингент) [44].

Что касается японских студентов, специализирующихся на французском языке (*major*), то они помимо языковых курсов, проходят множество программ, как правило, на японском языке, по культуре, экономике и праву, связанных с Францией. Их уровень владения французским языком в конце курса не всегда оказывается очень высоким. Но это, возможно, также связано с функционированием рынка труда. С педагогической точки зрения, преподавание французского языка кажется довольно стандартизированным: грамматика преподается японским преподавателем, а общение – носителем языка. Стоит

отметить присутствие и читателей-франкофонов со стажем в японских университетах.

Университетские кафедры французского языка являются головным звеном японской университетской франкофонии. Проблема в том, что в случае Японии трудно оценить количество этих отделов или дать им четкое определение. Их около 70, но к этой цифре следует относиться с большой осторожностью [39, с. 28]. Конечно, есть факультеты «французского языка и литературы», но некоторые из них небольшие, другие закрываются, когда преподаватели уходят на пенсию. Существуют также факультеты «европейских исследований» (с изучением двух или трех европейских языков наряду с курсами по ЕС). В франкоязычном университетском сообществе насчитывается только девять учреждений, где присутствует секция «французского языка и исследований». И лишь один университет является членом AUF (Университет Чуо). С точки зрения академической мобильности, отметим, что франкоязычные профессора регулярно приглашаются Университетом Киото на несколько месяцев.

Преподаванием французского языка вне системы образования занимается Французский институт Японии. В 2017 г. в его отделения пришли изучать французский язык 7541 человек. Четыре филиала Французского Альянса (в Саппоро, Сендае, Нагое и Токусиме) в 2017 г. приняли 1 206 учащихся. Публика в основном состоит из женщин в возрасте от 35 до 50 лет, которые в первую очередь ищут рекреационное обучение. Наконец, в Японии есть две французские средние школы, входящие в AEFЕ: Французский лицей Токио и Французский лицей Киото, в которых в общей сложности обучалось около 1400 студентов [36, с. 29].

Однако существуют две группы преподавателей французского языка: Японское общество дидактики французского языка (SJDF), которое существует с 1970 г., является членом FIPF и издает *Revue de la SJDF*, и Японское общество французского языка и литературы (SJLLF). В то время как первая фокусирует внимание на педагогических вопросах, вторая больше занимается литературными исследованиями. Французский язык в Японии не кажется воплощением современности. Он ассоциируется с Францией (культура, роскошь и т.д.), и кажется, имеет ретроспективный образ. Перед IFJ и партнерами постоянно стоит вопрос, что необходимо сделать, чтобы изменить представление о французском языке и придать ему имидж международного языка, полезного на рынке труда, в промышленности, торговле и туризме.

Согласно данным, предоставленным Обсерваторией французского языка при МОФ за 2018 г., точное число изучающих французский язык в Японии по разным причинам оценить довольно трудно (от 180 000 до 200 000) [39, с. 25] [Приложение В].

В отличие от своих восточноазиатских соседей японские власти в области культурной дипломатии сделали ставку не столько на продвижение традиционной культуры, сколько на активное внедрение японской поп-культуры (анимэ, манга, косплэй и др.) При этом Япония вовсе не отрицает культуру элит, она лишь доказывает, что может продвигать обе культуры одновременно. И помогает ей в этом Японский фонд, который был создан в 1972 г. под эгидой МИД. Его деятельность спонсируется государственным фондом, ежегодными национальными субсидиями, и пожертвованиями от общественности. Целью этого фонда является поддержание и развитие гармоничных отношений Японии с иностранными государствами, через углубление понимания «Страны восходящего солнца» другими народами; содействие лучшему взаимопониманию между народами, а также поддержка мира в области культуры и других областях на основе всестороннего и эффективного осуществления международных культурных обменов [45, с. 68].

По данным Campus France, Азия-Океания является основным регионом происхождения иностранных студентов в мире, в котором обучается 1,9 млн мобильных студентов (в том числе 0,8 млн китайских), или 42% мобильных студентов в мире [37, с. 330].

Несмотря на низкий процент говорящих на французском языке по сравнению с общей численностью французский язык остается живым языком, изучаемым и сосуществующим с другими языками региона. Из 6 000 языков мира, на 90% которых говорит менее 5% населения планеты, более 2 000 языков существует в Азии [47]. В целом, эти человеческие группы общаются друг с другом посредством общего языка на более высоком уровне. Существует 12 так называемых основных языков, к которым, по мнению лингвистов, относятся арабский, китайский, английский, французский, немецкий, хинди, японский, малайский, португальский, русский, испанский и суахили [47].

Использование английского языка, языка бизнеса и глобализации, а также языка региональных международных организаций, получило наилучшее распространение в Азии. Его преподавание является приоритетным во всех системах образования региона, что выводит его на позицию абсолютного лидерства. Однако, экономическое развитие значительной части Азии, которая длительное время была замкнута на себе, в последние годы открыло свое общество для иностранных культур, что привело к тому, что изучение второго иностранного языка все чаще рассматривается как социальная потребность. Поэтому, в последние годы прослеживается четкий путь Азии в сторону многоязычия.

Язык не нейтрален: он является вектором видения мира. В экономических вопросах англофония подразумевает и приводит к приверженности принципам

США и стран, наиболее близких к их системе (Великобритания, Австралия): либерализм, свободная торговля, приватизация, враждебное отношение к вмешательству государства в экономическую жизнь. Французский язык дает доступ (обучение, школы, университеты, книги, пресса) к другой концепции: смешанной экономике. Не говорящие по-французски люди могут общаться только с одной из основных западных культур, что не остается без последствий в плане поведения, образа жизни и привычек потребления. Использование французского языка означает предоставление населению других горизонтов, позволяя ему выбирать между несколькими моделями. Использование французского языка, особенно в области, где большинство стран в международных отношениях используют только английский, – это не помеха, а дополнительное преимущество. Речь идет не о массовой франкофонии, а о подготовке качественных и влиятельных франкофонов, часто трехязычных, которые овладевают французским языком с начальной школы [47].

Пятая Республика стремится укрепить свои позиции в АТР посредством распространения французского языка, поддержки французской системы образования, науки и исследований, популяризации французской культуры, искусства и литературы. В регионе действуют многочисленные институты и организации, продвигающие французскую культуру: Французский институт, Альянс Франсез и др.

В своей деятельности в АТР Франция тесно сотрудничает с ключевыми партнерами, такими как Китай, Япония, Республика Корея, а также со странами АСЕАН. Целью этого сотрудничества является укрепление многосторонних культурных связей, содействие диалогу цивилизаций и распространению ценностей Просвещения. Вот некоторые принципы и инструменты, используемые Францией для достижения этих целей:

- взаимодействие с государственными институтами и неправительственными культурными организациями для продвижения культурного разнообразия, межкультурного диалога и взаимопонимания;
- продвижение французского языка: Франция поощряет преподавание французского языка в школах, университетах и культурных учреждениях Азиатско-Тихоокеанского региона;
- академические и научные обмены: Франция предлагает стипендии, исследовательские программы и партнерские отношения с университетами для укрепления академических и научных связей;
- создание французских культурных сетей.

Согласно данным 2022 г. французский язык входит в пятерку самых распространенных на планете (наряду с английским, китайским, хинди и испанским) и является четвертым наиболее используемым языком в интернете.

Число изучающих французский язык в мире превысило 51 млн человек, однако на долю Азии и Океании приходится лишь 3% от этой цифры, что является наименьшим показателем среди регионов. Приходится признать, что английский язык является единственным обязательным иностранным языком в системах образования региона. Привлекательность французского языка зависит от перспектив, который он предлагает в плане трудоустройства, образования за рубежом, доступа к профессиям в сфере туризма, международным организациям, а также карьеры в частном или публичном секторе. Кроме того, стоит учитывать трудности, с которыми сталкиваются образовательные системы. Проблемы и снижение интереса к французскому языку связаны с отсутствием четко выстроенной языковой политики, а также с недостатком финансирования, а следовательно, недостатком кадров или их компетенций.

Сильный язык и культура должны поддерживаться мощной, динамичной, гибкой экономикой. Это аксиома лингвистической арены. Поэтому упадок Франкофонии отчасти является отражением экономического спада во Франции, которая сейчас является лишь средней державой

И тем не менее, изучение французского языка сохраняет свое место в Азиатско-Тихоокеанском регионе, в частности, благодаря отдельным странам-членам Франкофонии, таким как Камбоджа и Лаос, а также важности числа изучающих (в абсолютном значении, поскольку они остаются скромными по сравнению с количеством зачисленных учеников) в странах с большим населением, таких как Австралия.

## ГЛАВА 4

# СОТРУДНИЧЕСТВО ФРАНЦИИ СО СТРАНАМИ АТР В СФЕРЕ КУЛЬТУРЫ

### 4.1 Сотрудничество Франции с Вьетнамом

Прежде чем описывать современное сотрудничество между Францией и Вьетнамом, обратимся к истории вьетнамо-французских отношений.

Как известно, еще во второй половине XIX в. Франция начала колонизировать Восточный Индокитай. Под французским контролем оказались территории Вьетнама, разделенного на колонию Кохинхина и протектораты Аннам и Тонкин, протектораты Камбоджа и Лаоса. В провинциях Французского Индокитая не раз вспыхивали народные волнения против колониальных властей, однако они жестко подавлялись с привлечением туземных и французских войск.

«Индокитайский Союз» в 1940 г. был оккупирован страной-участницей гитлеровской коалиции. В марте 1945 г. японские военные свергли французские власти в Индокитае и объявили о предоставлении независимости Аннаму, Тонкину, Лаосу и Камбодже. В сентябре того же года было объявлено о создании Демократической Республики Вьетнама [49].

В 1946–1954 гг. Франция, пыталась сохранить свою власть в регионе, поэтому развернула Индокитайскую войну, но потерпела поражение. После 1954 г. Пятая республика изменила свое в отношении к Вьетнаму. Вьетнам должен был играть роль связующего моста в связях между Францией и странами Юго-Восточной Азии. В период войны США во Вьетнаме, Франция много раз озвучивала протест против политики вмешательства правящих кругов Соединённых Штатов в дела этой страны [49].

Важно отметить, что историческое прошлое негативно сказалось на развитии французского языка на территории Вьетнама. После битвы при Дьенбьенфу в 1954 г. в Северном Вьетнаме преподавание французского языка практически сошло на нет. В течение 35 лет преподавание иностранных языков сконцентрировалось на русском и китайском. В Южном – насаждался английский язык. США пытались искоренить влияние Франции. Доходило до того, что в библиотеках избавлялись от французской литературы, заменяли её на книги на английском языке [41].

29 августа 1963 г. президент Де Голь заявил, что Франция хотела бы видеть «Вьетнам независимым, мирным и единым, живущим в согласии с соседними странами» [49].

Дипломатические отношения Франции с Вьетнамом были установлены в 1973 г., однако только с 1993 г., после визита во Вьетнам президента Ф.

Миттерана, двустороннее сотрудничество получило основу для подлинного развития [43].

В 1980-е гг. «стратегически приоритетным» языком во Вьетнаме считался русский, но уже в 1990-е гг. Министерство образования Вьетнама заменило преподавание русского и частично китайского языков на английский ввиду требований США по экономическим и политическим причинам. После того, как Вьетнам принял участие в Саммите Глав Государств и правительств, которые используют французский язык, обычно называемом «Встречей на высшем уровне франкоязычных стран» в 1986 г. в Версале (Франция), французский язык во Вьетнаме начал активно продвигаться и использоваться в экономической и политической сферах. В 1990-е гг., после крушения советского блока, страна оказалась в очень сложной ситуации [41]. У вьетнамцев было мало политических союзников, и Франция оказалась в числе немногих, с кем Вьетнам поддерживал тесные дипломатические контакты.

Бывшая колония стала привлекать политическую и культурную элиту. В регионе и о регионе были сняты французские картины «Дьенбьенфу» (Пьер Шёндёрффер, 1992 г.), «Любовник» (Жан-Жак Анно, 1992 г.), «Индокитай» (Режи Ванье, 1992 г.). После визита во Вьетнам французского писателя и журналиста Алена Деко (1989 г.) и Франсуа Миттерана («встреча после разлуки Франции и Вьетнама», 1992 г.) были озвучены стратегии по развитию преподавания языка. Именно тогда, в 1992 г. во Вьетнаме зародилась идея билингвальных школ (вьетнамский и французский языки).

Позже эту программу внедрили и в других странах Юго-Восточной Азии. Изучению французского языка и предметов на французском стали посвящать 10 часов из 40 учебных. Были налажены торговые контакты с Францией и Бельгией [41].

Франция успела оставить свой колониальный след на территории Вьетнама. Отпечаток французской культуры сохранился в одежде, еде, архитектуре:

– собор Сайгонской Богородицы в г. Хошимин (быш. Сайгон), внешне напоминающий Нотр Дам де Пари.

– центральное отделение почты, которое «схоже с музеем Орсе», над ним трудился Густав Эйфель;

– местные блюда носят черты французской высокой кухни [41].

В 1993 г. президент Франсуа Миттеран совершил важный официальный визит в регион. Целью визита было культурное и научное сотрудничество. Вместе с экспертами ЕФЕО были подписаны соглашения, способствующие сохранению наследия Вьетнама.

Результатом франко-вьетнамского технического и финансового сотрудничества стал Этнографический музей Ханоя. Над проектом работали сразу несколько агентств и министерств, в частности: Министерство

иностранных дел, Министерство национального образования, МОФ и др. Этот новый вьетнамский музей стал инструментом формирования политики культурного сотрудничества, в задачи которого входило «укрепление французского влияния среди вьетнамской элиты». Музей был торжественно открыт в ноябре 1997 года. Его открытие совпало с саммитом Франкофонии, что по сей день является весьма символическим моментом для франко-вьетнамских отношений. На церемонию открытия был приглашен Президент Жак Ширак.

Вьетнамо-французские отношения того времени были четко охарактеризованы послом Франции во Вьетнаме Жаном Нугареда в его выступлении в 2004 г.: «Вьетнамская политика [Франции] строится в региональном формате. Эта политика приносит пользу обеим странам, Франция может помогать Вьетнаму в создании и развитии прекрасных отношений с Европой. В свою очередь, Вьетнам помогает Франции занять достойное место в Азии. Это трамплин для возвращения Франции в Азию» [37].

Выбор Ханоя в качестве места проведения саммита МОФ был использован руководством Пятой Республики, чтобы вернуть Франции ее значение для ее бывших колоний. Для Вьетнама – это был сигнал поддержки франкофонии, за полное признание государства, которому до сих пор было отказано в легитимности западным миром. Организовав Саммит Вьетнам продемонстрировал свои намерения в отношении развития МОФ в Азии. Во время этого мероприятия было определено место Вьетнама в Организации, избран первый Генеральный секретарь МОФ, египтянин Бутрос Бутрос-Гали, намечены стратегии на будущее.

Отношения Вьетнама с сообществом Франкофония заслуживают особого внимания.

За долгие годы сотрудничества Вьетнам неоднократно избирался МОФ на важные должности, такие как: Председатель постоянного совета Франкофонии в 1996 г., Председатель Конференции министров Франкофонии на срок 1996-1997 гг., Председатель саммита на срок 1997-1998 гг., Заместитель Председателя Парламентской ассамблеи Франкофонии (АРФ) на три срока (2007–2009 гг., 2009–2011 гг. и 2013–2015 гг.), Заместитель Председателя Совета по финансам и администрации при постоянном совете Франкофонии на два срока (2009–2011 гг. и 2011–2013 гг.), Председатель Комитета по сотрудничеству и Программе Постоянного совета Франкофонии (2013–2015 гг.), Председатель Азиатско – Тихоокеанского региона на срок 2015–2017 гг. [49] Президент вьетнамской секции был избран вице-президентом Франкоязычной Парламентской ассамблеи на сроки (1999-2015 гг., 2019–2022 гг.), временным поверенным в Азиатско-Тихоокеанском регионе на 2015-2017 гг. и на текущий срок полномочий на 2022-2024 гг. [49].

В СРВ действует много партнеров франкофонии: Международная организация франкоязычных стран и ее Региональный центр франкоязычных

стран в Азиатско-Тихоокеанском регионе (CREFAP); AUF; Группа франкоязычных посольств и международных делегаций (GADIF); Университетское агентство франкоязычных стран; Парламентская ассамблея франкофонии; Международный союз франкоязычной прессы и др. Кроме того, в деятельности франкофонии во Вьетнаме наблюдается очень активное участие гражданского общества. Представители гражданского общества принимают участие в организации мероприятий по популяризации французского языка и франкофонии: Международный день франкофонии, мероприятия вокруг французского языка в учебных заведениях или культурных центрах, ежегодный фестиваль франкоязычных фильмов в нескольких городах страны, сотрудничество с национальными СМИ и др. [50].

Каждый год, по мере приближения 20 марта – Дня Франкофонии, в различных регионах страны, организуются разнохарактерные культурные мероприятия и праздничные дни. Мероприятия пользуются большим признанием среди франкоговорящего и вьетнамского населения. Например, в 2013 г. на шестом Фестивале франкофонных фильмов (проводится с 2008 г.) было зарегистрировано 4000 посещений и 370 показов. Публике были представлены 12 художественных, документальных и мультипликационных фильмов из 9 франкоязычных стран в 4 городах Вьетнама – Ханой, Хошимин, Хюэ и Винь. Иностранные фильмы, как правило, транслировались с субтитрами на французском языке, а вьетнамские фильмы – на французском [51].

Еще одной важной вехой в истории отношений между Францией и Вьетнамом является 2013 г. Как раз тогда руководители двух государств приняли решение поднять двусторонние отношения на качественно новую высоту. Ими было обнародовано Совместное заявление об отношениях стратегического партнёрства, в котором шла речь о том, что новый формат поможет Франции и Вьетнаму расширить диалог по региональным и международным вопросам, к которым проявляют интерес обе стороны, Кроме того, было отмечено, что Франция и Вьетнам поддерживают развитие тесных отношений Вьетнама с ЕС. Помимо этого, обе страны укрепляют сотрудничество и координацию в международных и региональных организациях, в том числе в Организации Объединенных наций, ЮНЕСКО, форуме Азия — Европа (АСЕМ). Оба государства в качестве членов Международной организации франкоязычных стран продолжают вносить активный вклад в деятельность этой организации; и Франция, и Вьетнам активно участвуют в диалоге и сотрудничестве между ЕС и АСЕАН и т.д. [41].

Важным актором, под патронажем которого находится культурная деятельность и сотрудничество Франции и Вьетнама, является Французский институт Вьетнама (IFV). Это учреждение имеет четыре офиса: в Ханое, Хюэ, Дананге и Хошимине. Численность сотрудников невелика – сто французов и вьетнамцев. Как заявлено на сайте Посольства Франции во Вьетнаме в

компетенции IFV находятся три важных направления: сценическое и изобразительное искусство, литература и сотрудничество в аудиовизуальной сфере [52].

Согласно данным, предоставленными Французским Институтом, сценическое искусство между ФР и СРВ представлено европейскими и вьетнамскими фестивалями. В частности на французские спектакли приходится одна треть постановок. Остальную нишу занимают местные мероприятия – концерты классической формации, шоу вьетнамской диаспоры, выступления артистов, некогда получившие признание во Французском институте в Ханое. Сотрудничество в области изобразительного искусства существенно укрепилось благодаря недавнему созданию многопрофильной резиденции художников в Хошимине – Вилла Сайгон. Программа обмена позволяет молодым вьетнамским художникам проходить стажировку во Франции в Международном центре искусств (Париж).

Французский Институт Вьетнама курирует продвижение франкоязычных книг и писательство во Вьетнаме. На протяжении тридцати лет Bureau du Livre совместно с вьетнамскими издателями осуществляет программу поддержки публикаций Нгуен Ван Винь (PAP). Так, благодаря PAP на сегодняшний день на вьетнамском языке было опубликовано около 500 произведений французских авторов. А если учесть, что в стране, численность населения, умеющего читать по-французски очень низкая, то эти переводы чрезвычайно полезны. Они позволяют охватить широкую читательскую аудиторию. Согласно статистике Syndicat national de l'édition, количество продаж прав на французские книги во Вьетнаме за последние годы увеличилось: в 2013 г. во Вьетнаме было продано 52 французских издания, а в 2014 г. — 82, в 2015 г. — 194 и 193 в 2016 г. Среди 193 наименований, проданных в 2016 г., 26 справочников, 20 практических, 14 художественных, 89 детских и 25 комиксов [52].

В области аудиовизуальных средств политика Франции во Вьетнаме распространяется на телевидение, радио, Интернет, журналистику, кино и новые медиа. Специалисты этого подразделения находятся в постоянном контакте с французскими операторами вещания и оказывают им поддержку на вьетнамском рынке. Здесь важно заметить, что TV5MONDE транслирует свои программы с субтитрами на языке страны; а с марта 2018 г. действует вещание France 24 в его английской версии; группа Canal Plus представлена во Вьетнаме спутниковым пакетом K+ (совместное предприятие с группой VTV).

Для того, что вьетнамской публике привить вкус к французскому кино Французский институт Вьетнама уже много лет организует еженедельные показы французских фильмов, используя субтитры на вьетнамском языке. Такая позиция прослеживается и в других культурных мероприятиях, таких как фестивали европейских фильмов (документального и художественного) или Ханойский международный кинофестиваль (HANIFF) [51].

В 2020 г. было подписано Соглашение о свободной торговле между ЕС и Вьетнамом, которое вступило в силу 1 августа 2020 г., проложив путь к увеличению торговли между ЕС и Вьетнамом. Согласно опросу, проведенному летом 2021 г. Standard Chartered Bank около 60% европейских компаний, работающих в АСЕАН, утверждают, что Вьетнам предлагает им наилучшие возможности для расширения в регионе. Действительно, последние 30 лет Вьетнам демонстрирует экономический и демографический рост. К слову, современное поколение Вьетнама особенно чувствительно к товарам, импортируемым из Америки и Европы. Поэтому и для французских компаний, занимающихся торговлей, Вьетнам сегодня является одним из наиболее предпочтительных направлений.

Согласно данным исследования, проведенного агентством Nielsen, интерес у вьетнамцев к «фирменным» продуктам отражается на их привычках. В частности, расходы на одежду занимают третье место во вьетнамских домохозяйствах (после расходов на питание и сбережения) [51]. В связи с этим встает вопрос: какое место в этой области занимают французские компании из мира моды?

Французская одежда и косметика выигрывают от имиджа качественной продукции, предназначенной для зрелой публики. Такое восприятие контрастирует с корейской продукцией, которая, несмотря на свое историческое присутствие на рынках Юго-Восточной Азии, часто воспринимается как универсальная продукция, предназначенная для молодого населения. Важно отметить, что для западных компаний имеет большое значение грамотный подход к вопросу адаптации их маркетинга к культуре Вьетнама. Как пример, это решается с помощью рекламных кампаний, в которых принимают участие представители Азии. Кроме этого, учитываются покупательские привычки вьетнамских мужчин и женщин. Для них одежда высокого класса менее популярна, чем сумки и косметика [42].

Благоприятный экономический контекст и подписание EVFTA наложили отпечаток и на сферу международного туризма. Число международных туристов с 2010 г. по отношению к 2018 году утроилось (с 5 млн. до более чем 15 млн.). До пандемии COVID-19 вьетнамцы совершали около 5 млн. международных поездок в год. Конечно, благодаря географическому положению и услугам бюджетных авиакомпаний, основным направлением выступает Китай. Число вьетнамских посетителей Франции до COVID-19 (данные 2018 г.) оценивалось в 83 тыс. человек. Продолжительность пребывания в европейской стране велика для рынка АСЕАН – в среднем 11,5 ночей [52]. В свою очередь, важно отметить, что Вьетнам – излюбленное направление французских туристов. Пятая республика занимает седьмое место среди стран и территорий по объему инвестиций в туристическую область Вьетнама с 14 проектами общей стоимостью 188 млн. долларов США [53].

Несмотря на такой значительный объем клиентов, во Вьетнаме до сих пор не сложилась межпрофессиональная система туристических агентств, как в других странах АСЕАН. Важно отметить, что международный туризм, это одна из главных отраслей экономики этой азиатской страны, где востребованы специалисты со знанием французского языка.

Текущий год обещает быть богатым на события. В этом году Франция и Вьетнам отмечают 50-летие со дня установления дипломатических отношений и 10-летие стратегического партнерств. Эта двойная годовщина проходит под девизом «общие культуры». Как и франко-вьетнамское сотрудничество, предварительная программа празднования охватывает широкий спектр областей, таких как искусство, наследие, наука и инновации, экономика и даже здравоохранение. Праздничные мероприятия распланированы с декабря 2022 по май 2023 г.. Краткая программа мероприятий представлена на сайте посольства Франции во Вьетнаме [54]. В дополнение можно добавить, что по случаю юбилея 27 января Министерством информации и коммуникаций и Почтовой корпорацией Вьетнама была выпущена марка, посвященная «50-летию подписания Парижских соглашений о прекращении войны и восстановлении мира во Вьетнаме (1973-2023 гг.)» [55, с. 5].

Франция высоко оценивает роль и позицию Вьетнама, как ответственного и активного члена сообщества Франкофонии. Вьетнам, являясь ключевой франкофонной страной Азиатско-Тихоокеанского региона, демонстрирует активный вклад в деятельность МОФ. Однако, франкофоны уже не являются исключительными в том, чтобы поддерживать отношения с Вьетнамом. Вьетнамцы вышли из своей изоляции и в настоящее время активно принимают «дружбу» других стран. И тем не менее, франко-вьетнамские отношения способствуют продвижению интересов Франции в странах Азиатско-Тихоокеанского региона и интересов Вьетнама в Евросоюзе.

## **4.2 Сотрудничество Франции с Китаем**

Экономический рост КНР стал главной причиной его привлекательности в развивающихся странах, а также источником беспокойства для западных государств.

Отметим, что у Франции и Китая есть определенное сходство в выстраивании внешней культурной политики. Так, в обеих странах сфера культуры была выбрана в качестве одного из ключевых инструментов распространения идей мирного развития и гармоничного сосуществования, т. е. культурная политика стала третьим столпом дипломатии после экономики и

политики. Тем более в этой области у КНР есть огромный потенциал. Китай – одна из самых древних цивилизаций, с обширной и традиционной культурой, богатым культурным наследием. Культурная дипломатия является ключевым инструментом современной внешней политики Пекина и Парижа, который призван укрепить межгосударственные отношения с другими государствами и расширить знания международного сообщества о Китае и Франции соответственно.

Культурная дипломатия Китая, как и Франции, полностью находится под контролем правительства. Внешняя культурная политика Поднебесной координируется Министерством культуры, Министерством образования и Департаментом рекламы Коммунистической партии.

Важную роль в глобальном распространении китайского языка и культуры играют Институты Конфуция. Их миссия состоит в том, чтобы способствовать росту понимания Китая и китайской культуры во всем мире, развивать дружеские взаимоотношения Поднебесной с другими странами.

Как видим, институт Конфуция является китайским аналогом Французского института.

27 января 1964 г. является важной датой в истории взаимоотношений Франции и Китая – президент Франции генерал Шарль де Голль и Председатель КНР Мао Цзэдун подписали соглашение об установлении двусторонних дипломатических отношений [56, с. 4].

С тех пор франко-китайские отношения прошли несколько этапов. «Темными пятнами» в этой синергии стали события, связанные с подавлением студенческих демонстраций на площади Тяньаньмэнь в 1989 г., ответное введение Евросоюзом эмбарго на продажу Пекину вооружений и предоставление Францией политического убежища китайским диссидентам (китайский писатель, получивший нобелевскую премию в 2000 г., Гао Синцзянь, получил французское гражданство в 1997 г.) [57].

Тем не менее, несмотря на то, что за эти десятилетия отношения Франции и Китая прошли через несколько этапов их охлаждения и нормализации с начала XXI в. между руководством прошло более двадцати государственных встреч, как в столицах данных государств, так и в других городах мира.

В XXI в. важным моментом в выстраивании франко-китайских отношений стал 2004 год. Китайский лидер Ху Цзиньтао прибыл в Париж с официальным визитом и открыл Год Китая во Франции. 2005 г. был объявлен Годом французской культуры в Китае. Это событие позволило широкой общественности познакомиться с богатством и непреходящей ценностью французской и китайской культур.

Это был первый случай, в истории Китая, когда страна организовала год культуры с иностранным государством. Во время Года Франции в Китае по всей Поднебесной было организовано несколько сотен мероприятий,

представляющих многочисленные грани французской культуры. Мероприятие прошло с большим успехом и вывело двусторонние отношения, включая культурный обмен, между двумя странами на более высокий уровень.

Благодаря этому триумфу в 2006 г. был создан китайско-французский фестиваль «Croisements», который пришел на смену «Années croisées» и стал крупнейшим фестивалем иностранной культуры в Китае и крупнейшим фестивалем французской культуры за рубежом.

В 2008-2010 гг. взаимоотношения между этими странами заметно осложнились. Франко-китайские отношения столкнулись с кратковременным кризисом, связанным с волнениями в Тибете. «Примирение» произошло только после того, как Париж признал проблемы Тибета внутренним делом Китая и предложил Пекину совместно работать над конкретными вопросами двусторонних отношений [58].

Памятуя о кризисе в отношениях, вызванном различиями в подходах к вопросам прав человека, французские официальные лица стали проявлять осторожность в оценках китайской внешней и внутренней политики. Однако на экспертном уровне и во французской печати нередко можно было встретить острую критику, прежде всего внутривнутриполитической ситуации в Китае.

В 2011 г. в Китае и во Франции прошел перекрестный год французского и китайского языка, в рамках которого состоялось около 200 мероприятий. Было отмечено, что интерес к изучению китайского языка во Франции и французского языка в Китае растет рекордными темпами. Кроме того, за последние 8 лет количество кафедр французского языка в Китае утроилось [59]. В 2011 г. в Китае уже обучалось 10 тыс. французских студентов, во Франции – 30 тыс. студентов из Китая. В Поднебесной впервые прошли гастроли прославленного театра «Комеди Франсэз».

Особого внимания заслуживает визит во Францию в марте 2014 г. председателя КНР Си Цзиньпина. Эта поездка была приурочена к празднованию пятидесятилетней истории двусторонних отношений. В рамках этого события был запущен механизм высокого диалога по гуманитарному сотрудничеству. Тот год ознаменовался проведением нескольких десятков совместным мероприятий [57].

Китайский лидер побывал во многих значимых местах французской столицы, в частности, посетил Фонд Шарля де Голля в Париже, где почтил память президента Французской Республики, выступил перед французской правительственной аудиторией. Особого внимания заслуживает речь Си Цзиньпина, где он вспомнил слова Наполеона Бонапарта о Китае, который однажды сравнивал эту страну со «спящим львом» и отметившего, что «когда он проснется, он потрясет мир». Председатель КНР сказал: «...сегодня лев проснулся. Но это тихий, приятный и цивилизованный лев» [60, с. 50]. Этими словами китайский лидер тонко намекнул на то, что Китай не хочет выглядеть

перед ключевыми странами мира, в том числе Францией, как возможная угроза. Си Цзиньпин не скрывал того факта, что Пекин является одним из центров силы в мировой системе, но поскольку официальная позиция КНР заключается в стремлении к «гармоничному миру», то Китай будет расширять свое влияние посредством экономической дипломатии и инструментов «мягкой силы».

Позже стали говорить, что визит председателя КНР Си Цзиньпина во Францию, состоявшийся в марте 2014 г., являлся знаковым и стал своего рода индикатором активизации двусторонних контактов на всех уровнях. За время переговоров стороны нашли ряд точек соприкосновения в политической сфере, в том числе и в рамках курса на укрепление многополярного миропорядка, были заключены важные коммерческие соглашения между французскими и китайскими компаниями, активизировалась гуманитарная составляющая контактов, была заложена солидная основа для дальнейшего поступательного развития двусторонних отношений [61].

Данный визит стал толчком для выстраивания диалога по международным обменам, учрежденного главами государств и представляющего собой механизм высшего уровня по культурным обменам между Францией и Китаем. Это третий механизм в сотрудничестве между этими странами, наряду со стратегическим диалогом и китайско-французским экономическим и финансовым диалогом высокого уровня. Они считаются тремя столпами двусторонних отношений. Этот механизм направлен на активизацию прагматичного сотрудничества в десяти секторах, таких как образование, наука, культура, здравоохранение, спорт, СМИ, туризм, сотрудничество молодежи и женщин, а также децентрализованное сотрудничество. С момента его создания было запущено большое количество проектов, включая сотрудничество в области образования, которое является приоритетным: подписано около десяти соглашений о высшем образовании, мобильности студентов, преподавании языков, совместной подготовке талантов и т.д. Например, проект «Класс французского языка», запущенный в 2014 г., направлен на преподавание французского языка и математики на французском языке в средних школах Китая. Франция начала направлять в эти школы французских учителей для оказания им педагогической поддержки. Кроме того, китайское правительство запустило еще один проект по финансированию десяти тысяч китайских студентов в течение 5 лет, чтобы поощрить их к обучению во Франции [62]. Эти меры сделали данный механизм важнейшей платформой для культурного обмена между двумя странами, что, безусловно, стало способствовать продвижению французского языка и культуры.

Отметим некоторых наиболее весомых акторов франко-китайского культурного сотрудничества.

В культурном взаимодействии Франции и Китая особого внимания заслуживает Фестиваль «Croisements», о котором ранее уже шла речь. Событие

является самой важной платформой для знакомства китайской публики с французской культурой. За время существования фестиваля было проведено уже шестнадцать выпусков, в общей сложности более тысячи мероприятий по всему Китаю. Мероприятие привлекло в целом более 15 млн. зрителей. Фестиваль охватывает различные направления культуры: литература, танец, музыка, скульптура, фотография, живопись, театр, кино, архитектура, визуальное искусство, для юных зрителей – анимационные и кукольные фильмы.

Например, в 2021 г. фестиваль отметил свой небольшой юбилей -15 лет. Проходил он с 21 апреля по 31 июля. После годичного перерыва, связанного с пандемией, «Croisements», вернулся еще более творческим и амбициозным. В плане мероприятия было представлено 78 программ в 14 городах Китая [63].

В 2022 г. в рамках фестиваля было проведено 72 мероприятия в 25 городах. В числе эксклюзивных представлений значатся программы, посвященные 200-летию со дня рождения Сезара Франка и 400-летию со дня рождения Мольера [64].

Чтобы отдать дань уважения Жану-Батисту Поклену (театральный псевдоним — Мольер) и его труппе, Комеди-Франсез посвятил целый культурный сезон, который стартовал 15 января 2022 г.. Не считая непосредственных исполнителей, для реализации этого проекта было мобилизовано около тридцати режиссеров, приглашены кураторы-архивисты, историки и ученые [65].

Для того, чтобы представить, насколько масштабным было празднование, достаточно уточнить, что помимо театров, трансляций на канале Youtube, многих радиошоу и специальных подкастов в программе значились *Le Malade Imaginaire*, *L'Avare*, *Le Tartuffe ou l'Imposteur* и *Le Misanthrope*, которые играли во Франции, а в китайских городах, таких как Пекин, Сиань, Чэнду и Гуанчжоу, благодаря лейблу *New Live* от *Beijing ATW Culture Communication* были показаны в HD кинотеатрах. С этой данью связаны и различные выставки, представляющие исключительную коллекцию произведений искусства, архивные произведения, первые издания костюмов, фотографий, моделей декораций и аудиовизуальных документов из коллекций *VnF* и *Comédie-Française*.

Другой известной витриной, на которой китайской публике представляют культуру франкоязычных стран, является *Fête de la Francophonie*, которая проходит в марте каждого года по случаю Международного дня франкофонии. Являясь частью глобального празднования МОФ, этот фестиваль находится под покровительством посольств стран-членов МОФ и правительства Китая. Как и фестиваль «*Croisements*», Праздник франкофонии проходит в ста китайских городах в течение двадцати дней, предлагая разнообразные программы, включая песенные конкурсы, перевод поэзии, театр и т.д. В отличие от фестиваля «*Croisements*», который в основном направлен на представление французской

культуры, Праздник франкофонии имеет два приоритета: продвижение французского языка, продвижение франкоязычных культур. Этот фестиваль мобилизует ресурсы франкоязычных стран от имени МОФ. Платформа включает не только европейские франкофонные страны и Канаду, которые хорошо известны китайцам, но и африканские страны, о которых китайцы знают меньше.

В 2022 г. отмечался 26-й Международный день франкофонии. Праздник проходил с 10 марта по 10 апреля под девизом «(se) dépasser». В 28 городах «Поднебесной» было проведено более 65 мероприятий (семинары, конференции, шоу, кинопоказы, выставки и конкурсы). Спонсором фестиваля выступила Анаис Мартан. Эта французская личность живет в Китае уже более 20 лет. Она является фотографом прессы, а также продюсером кино и театра [66].

В марте 2023 г. по всему Китаю прошел 27 месяц франкофонии при поддержке Французского института Китая совместно со странами-партнерами, членами МОФ. В программе были заявлены 11 мероприятий, посвященных литературе, поэзии, спорту и даже гастрономии. Как всегда, фестиваль богат разнообразием своей программы – конкурсы песни, поэзии, актерского мастерства, спортивные состязания, викторина по франкоязычным культурам, гастрономические дегустации, встречи, и свои именитые гости. «Крестной матерью» фестиваля в этом году выступила чемпионка по теннису Ли На [67].

Перечисленные выше фестивали, вместе с Франко-китайским месяцем окружающей среды, Франко-китайскими днями моды, French Waves – французским художественным летом, являются компонентами культурных сезонов, которые демонстрируют франко-китайские культурные отношения и функционируют под патронажем Посольства Франции в Китае.

Согласно информации, представленной на сайте «La France en Chine» французская культурно-образовательная сеть в Китае представлена деятельностью: Французского института Пекина; сетью Campus France в Китае, которая состоит из 6 пространств (Кантон, Чэнду, Пекин, Шанхай, Шэньян, Ухань), а также имеет 4 филиала (Ханчжоу, Цзинань, Нанкин, Сиань), кроме этого еще существует зона Campus France в Генеральном консульстве Франции в Гонконге, отвечающая за специальные административные районы Гонконг и Макао; сети Alliances Françaises состоит из 13 учреждений в материковом Китае и аккредитованными школами.

В дополнение к этим площадкам, существуют центры, которые регулярно работают в национальном масштабе. Это Французские союзы, консульства, китайские университеты, которые также организуют в течение года многочисленные культурные и образовательные мероприятия на местном и региональном уровнях, посвященные французскому языку и культуре, например, конкурсы песен, ораторские конкурсы и т.д., участниками которых, как правило, являются студенты, изучающие французский язык.

Что касается параллельного сотрудничества, то главный игрок со стороны Китая – Институт Конфуция представлен во Франции 17 представительствами.

Китайский язык является первым языком обучения в начальной и средней школе, за ним следуют языки меньшинств (в некоторых регионах) и английский язык. Английский язык является первым иностранным языком обучения в стране, японский – вторым, за ним следует немецкий (25 000 учащихся в начальных и средних школах в 2019 г.), французский – четвертым языком обучения (21 022 учащихся и 326 учителей FLE, зарегистрированных в начальных и средних школах в 2021 г.) [44, с. 227].

Научно-техническое сотрудничество между двумя странами сосредоточено на борьбе с возникающими инфекционными заболеваниями. Примером такого сотрудничества является создание Института Пастера в Шанхае и аккредитованной в январе 4 года лаборатории P2017 в Ухане; спутниковые проекты запуск спутника CFOSat 29 октября 2018 г. и проект SVOM [68].

Более 3 тыс. исследователей из обеих стран из 600 исследовательских подразделений сотрудничают в рамках шестидесяти совместных исследовательских структур [68].

Сотрудничество в области окружающей среды и устойчивого развития преследует три приоритета: изменение климата, устойчивое развитие городов и водные ресурсы. AFD работает в Китае с 2004 г. (24 проекта) [68].

Медиа сотрудничество представлено следующими изданиями:

- China Perspectives: академический журнал на английском или французском языках, посвященный всем аспектам изучения современного Китая, публикуемый каждый квартал Французским центром исследований современного Китая;

- Эхо Гонконга (Hong Kong Echo): ежеквартальный журнал на английском языке, издаваемый Французской торгово-промышленной палатой в Гонконге;

- [lepetitjournal.com](http://lepetitjournal.com) Hong Kong/Macao/Shenzhen edition: общая онлайн-газета для французских экспатриантов и франкофонных сообществ в южном Китае;

- Paroles: журнал на французском и китайском языках, выходящий раз в два месяца, издаваемый Французским альянсом Гонконга;

- Trait d'Union: ежемесячный журнал для франкоязычного сообщества в Китае, издаваемый «Версией Франсез».

В области художественных и культурных обменов фестиваль «Переезды» стал крупнейшим зарубежным фестивалем в Китае.

В целом, по данным 2021 г. в 140 проектах децентрализованного сотрудничества участвуют 60 французских местных органов власти и 47

китайских местных органов власти, которые позволяют заниматься конкретными вопросами, представляющими взаимный интерес [68].

Что касается сотрудничества в области туризма, то до пандемии Франция занимала второе место среди стран за пределами Азии, посещаемых китайскими туристами (более 2 млн. человек в год). Пятая республика в ожидании китайских туристов практикует различные предложения адаптации, в частности: в аэропорту и в некоторых значимых туристических зонах были установлены вывески на китайском языке; в крупном универмагах была реализована платежная система Alipay; для французских специалистов было предоставлено практическое руководство и онлайн-обучение, чтобы лучше встречать китайских туристов и др. В 2019 г. китайский туризм влил в экономику Франции 3,5 млрд. евро. С 24 января 2020 г. группы больше не могут выезжать за границу. К 31 декабря 2021 г. из 42 432 туристических агентств 19 541 подали заявление о банкротстве [61]. С января 2023 г. сняты многие ограничения, в том числе возобновлена выдача паспортов и виз в Китае. С 15 марта Франция и 39 других направлений получили разрешение на прием групп ADS. Таким образом, в настоящее время созданы для возобновления туристического потока между Францией и Китаем. В настоящее время уже выполняется восемь еженедельных рейсов из Франции в Пекин, Шанхай и Гонконг. Однако с июля запланированы ежедневные рейсы в эти китайские города. В 2024-2025 гг. ожидается возвращение числа путешествий, близкое к показателям 2019 г.. [70, с. 7].

Французско-китайские отношения представляют собой модель сочетания конструктивного прагматизма и оправданных компромиссов во внешней политике, умения идти на уступки в малом, не жертвуя многим. Отношения Франции и КНР – наглядная демонстрация возможности продуктивного взаимовыгодного сотрудничества двух стран, невзирая на идеологические различия.

С 5 по 7 апреля 2023 г. Эммануэль Макрон посетил Китайскую Народную Республику с государственным визитом. Во время встречи на высшем уровне главы двух государств обсуждали двусторонние отношения, отношения между ЕС и Китаем, основные региональные и международные проблемы. Помимо экономических вопросов, темы совместного содействия глобальной безопасности и стабильности, речь шла и о культурных взаимоотношениях. Обсуждались планы на 2024 г. : проведение Олимпийских и Паралимпийских игр в Париже, празднования 60-летия установления дипломатических отношений между Китаем и Францией.

В следующем году обе стороны планируют организовать франко-китайский Год культурного туризма, который будет сопровождаться организацией высококачественных мероприятий во Франции и Китае (в частности, между Версальским дворцом и Запретным городом, а также между Центром Помпиду и музеем Вест-Бунд). [60, с. 62].

Стоит отметить, что в политическом плане у Китая очень хорошие отношения не только с Францией, но и с другими франкоязычными странами, особенно африканскими. К слову, Китай является крупнейшим торговым партнером африканского континента. Более 10 000 китайских компаний инвестируют в Африку. Это отчасти объясняет взрывной рост числа университетов, открывающих французскую специализацию с 2000 гг. – года, когда была открыта новая глава в китайско-африканских отношениях с созданием Форума по китайско-африканскому сотрудничеству [60, с. 63].

Растущая торговля с Африкой значительно стимулирует спрос на выпускников французских вузов. Работа в качестве устного или письменного переводчика в китайской компании, работающей в Африке, является одной из основных возможностей карьерного роста для студентов, изучающих французский язык. Данные факторы учитываются французской стороной при формировании культурной политики в отношении Китая.

На культурном и образовательном уровнях культурные обмены и студенческая мобильность между Китаем и франкоязычными странами способствуют продвижению французского языка и культуры. А это значит, что Франкоязычная Африка – потенциальная область для культурного сотрудничества между Китаем и МОФ.

### **4.3 Сотрудничество Франции с Японией**

История двусторонних отношений Франции и Японии насчитывает более 160 лет. Первое соглашение о мире и торговле между двумя странами было подписано 9 октября 1858 г. и вплоть до середины 1990-х гг. между этими государствами существовали преимущественно лишь торговые связи.

В 1996 г. президент Франции Ж. Ширак посетил Японию и подписал план мероприятий на 2000 г., в котором были определены основные направления двустороннего сотрудничества, после чего отношения значительно активизировались [71]. Следующий визит президента Франции, уже в лице Ф. Олланда, в Японию был осуществлен в 2013 г.. Результатом встречи французского лидера с премьер-министром С. Абэ были «Дорожная карта сотрудничества Франции и Японии», «Совместное заявление о культуре» и другие документы.

Если рассматривать историю взаимоотношений между странами, партнерство с годами только укреплялось, о чем свидетельствуют многочисленные встречи на высшем уровне. В настоящее время обе страны

поддерживают постоянный политический диалог по всем актуальным проблемам современного мира. Сконцентрируемся на культурной составляющей этих коммуникаций.

Знаковым событием в культурной жизни обеих стран было масштабное мероприятие под названием «Japonismes 2018», которое проводилось в Париже, начиная с июля 2018 г. по февраль 2019 г.. Японский год культуры во Франции был приурочен к 160-й годовщине дипломатических отношений между Францией и Японией. Как анонсировало издание RFI – организатором мероприятия выступал Японский национальный фонд. В рамках этого грандиозного события французы смогли познакомиться как с традиционной, так и с современной культурой Японии [72].

Церемонию открытия фестиваля посетил министр иностранных дел Коно Таро. Так же политик побывал на параде в честь Дня взятия Бастилии. В сентябре 2018 г. во Францию нанес визит Его Императорское Высочество наследный принц Японии. Он посетил различные города Франции, включая Лион и Париж, и принял участие в торжественном ужине, устроенном президентом Макроном, после встречи с президентом в Версальском дворце.

Как заявлено на сайте Японского фонда – в рамках «Japonismes 2018» в общей сложности было проведено 309 мероприятий, которые посетило более 3,5 млн. человек [73].

В этом же 2018 г. президент Франции Эммануэль Макрон объявил о проведении «Французского сезона в Японии», который должен отражать дружбу между двумя странами и их взаимное притяжение посредством инновационной программы, в частности, путем освещения совместных франко-японских фильмов. Первоначально запланированный на период с апреля по октябрь 2021 г., «Французский сезон в Японии» был перенесен из-за кризиса, вызванного Covid-19, и переноса Олимпийских и Паралимпийских игр в Токио.

Мероприятие прошло с октября 2021 г. по март 2022 г. по всей территории Японии. Оно выступило в роли связующего звена между двумя крупными международными событиями, которые Япония и Франция в свою очередь координируют: Олимпийскими и Паралимпийскими играми в Токио летом 2021 г., а затем в Париже в 2024 г.. Сезон был организован Французским институтом, государственным учреждением, отвечающим за культурную деятельность Франции за рубежом [74].

Французский институт Японии (IFJ), является ведущим актором во внешней культурной политике Франции. Начал он свою деятельность в сентябре 2012 года, после слияния культурной службы посольства Франции и франко-японских институтов Токио, Йокогамы, Кюсю и Кансай. IFJ, являясь официальной общественной организацией французского правительства,

работает над распространением французского языка и культуры, опираясь на свою сеть из 5 отделений в 6 городах: Токио, Иокогама, Кансай (Киото/Осака), Кюсю (Фукуока) и с 2019 г. в Окинава (Наха). С 2014 г. филиалом IFJ так же является художественная резиденция Villa Kujoyama. Вместе с 4 французскими альянсами в Японии, Франко-японским домом, Французской международной школой в Токио и Французской школой в Киото, Французский институт Японии образует одну из крупнейших французских культурных сетей в Азии.

Начиная с эпохи Мэйдзи культурный обмен занимал центральное место в японо-французских отношениях. Французский институт Японии был создан, чтобы продолжить эту древнюю традицию и продолжить этот высокоразвитый диалог в XXI в.. В основе этих отношений лежит партнерство. И именно оно служит ориентиром для обмена между японскими Французским институтом Японии и японскими учреждениями культуры.

Сегодня IFJ – принимает около 25 000 студентов и ежегодно реализует более 300 культурных проектов. Французский институт Японии (IFJ) — это около 250 профессионалов, которые служат японской публике, чтобы предложить лучшее из французской культуры [75].

В приоритете деятельности IFJ стоят 5 направлений:

- художественное;
- аудиовизуальное (кино, музыка, ТВ);
- литература;
- преподавание французского языка, франкофония;
- университетская программа.

Данные аспекты стоят более подробного рассмотрения.

Под покровительством художественного отдела находятся исполнительское искусство (театр, куклы, танец, современная художественная музыка, и т. д.) и изобразительное искусство (картины, архитектура, дизайн, видеоарт, мода и ремесла). Он играет роль посредника между художественными площадками и деятелями культуры, оказывает спонсорскую помощь, принимает участие в разработке и организации творческих мероприятий, программ обмена и способствует созданию проектов совместного производства, осуществляемых на японском архипелаге.

Ярким примером деятельности этого отдела является проект «Le Lab». Мероприятие представляет собой серию французо-японских диалогов, во время которых происходит обсуждение современного творчества в широком спектре междисциплинарных жанров, таких как изобразительное искусство, исполнительское искусство, кинематограф и критика. На мероприятие приглашаются японские и французские художники, мыслителей, критики и т. д. Это попытка рассмотреть современные проблемы Японии и Франции и создать

творческий обмен. Проект пользуется успехом и популярностью: достаточно упомянуть, что он функционирует с весны 2015 г., и за это время прошло немало встреч. К примеру, диалог «Le Lab», том 30 (т.е. 30 встреча): с современной художницей Камиллой Энро и Модератором Синобу Номура (Художественная галерея Токио Опера Сити) прошел 23 октября 2019 г.. В 2017 г. Камилла стала третьим художником в истории, который получил право на проведение персональной выставки «Карт Бланш» с использованием всего здания Дворца Токио (Париж) [76].

Анализируя деятельность аудиовизуального сектора IFJ, следует отметить, что политика, проводимая кластером ICA, направлена на продвижение и распространение французских произведений на территории Японии в области кино, музыки, цифровых и медиа технологий. Кроме того, Французский институт развивает партнерские отношения с основными кинофестивалями Японии (Tokyo International Film Festival, FilmEx, Hiroshima International Film Festival и др.), а также создает благоприятные условия для коммерческого распространения французских фильмов, занимается вопросами музыкальной индустрии (такие фестивали, как Summersonic и Tokyo Jazz Festival, агентства, промоутеры, концертные залы, лейблы, дистрибьюторы и т. д.) Например, IFJ Kansai ежегодно в марте в сотрудничестве с Парижской консерваторией и Парижской высшей школой музыки организует Французскую музыкальную академию в Киото для сотен студентов со всей Японии [77].

Французский институт обеспечивает поддержку и продвижение французских и франкоязычных каналов, в частности TV5Monde и France24. Он также поддерживает операции по продвижению французского телевизионного производства совместно с TV France International. Кластер ICA работает в сфере видеоигр совместно с Business France, уделяя приоритетное внимание продвижению киберспорта и независимых игр (платформа Culture Gamer).

Прежде чем исследовать литературную деятельность IFJ, следует уточнить, что французский язык является вторым по количеству переводимых языков в Японии после английского: около 200 наименований в г. (гуманитарные и социальные науки, практические пособия, литература, детские книги, комиксы) [78]. Участие Французского института Японии (IFJ) и посольства Франции в продвижении переводов и публикации книг французских и франкоязычных авторов в Японии представлено несколькими субъектами:

- Фестиваль Feuilles d'Automne (ноябрь): приглашает трех французских авторов (литература и комиксы) для участия в конференциях и семинарах через сеть Французских институтов и Французских альянсов в Японии;

- La Fête de la Francophonie (март – апрель): тур авторов из франкоязычных стран через сеть;

– Ежегодно или раз в два года проводится акция по продвижению детских книг, в том числе за счет приглашения авторов.

Наряду с этими событиями IFJ организует конференции и семинары в течение всего года, когда французские или франкоязычные авторы приезжают в Японию.

Кроме того, во Французских институтах по всей Японии, во Франко-японском доме, в университетах проводятся франко-японские дебаты, позволяющие говорящим на французском и японском языках из разных слоев общества (частный или государственный сектор, гражданское общество, научные, интеллектуальные и художественные круги и т. д.) обмениваться мыслями и опытом на волнующие темы современного общества (гендерное равенство, окружающая среда, социальные инновации, современные технологии). Эти диспуты дают возможность продвигать публикацию французских книг, связанных с рассматриваемыми темами, переведенные на японский язык [79].

Известно, что Япония не является членом МОФ. Однако, чтобы не отдаляться от Франкофонии, Французский институт Японии в сотрудничестве с Советом по продвижению Франкофонии в Японии и другими партнерами ежегодно организуют праздничные мероприятия, в основе которых лежит 20 марта.

В 2022 г. Фестиваль Франкофонии проходил в Иокогаме. В программе принимали участие музыканты из ДРК. С 20 марта по 24 апреля в регионе Кансай проходил месяц Франкофонии со встречами, кинопоказами и семинарами в Киото, Осаке и Кобе. Впервые в Японии была организована ярмарка, посвященная обучению во франкоязычных странах с целью представления предложений об обучении во франкоязычных странах и возможностей трудоустройства на международном уровне. В числе онлайн-мероприятий, был запланирован фотоконкурс вокруг 10 слов Франкофонии [78].

В 2023 г. Франкофонных поклонников страны Восходящего солнца не может не радовать новость о завершении ковидных ограничений и возможности лично посетить мероприятия, посвященные дню франкофонии. В программе мероприятия – показы, выставки, концерты, а также культурные и гастрономические стенды франкоязычных посольств в Японии. В частности – концерт группы Eagle's Visions (Демократическая Республика Конго), мастер-класс иллюстратора детских книг Жозе Бисайон (Квебек, Канада), показ документального фильма «Мадагаскар: пересекая Юг», выставка картин из ДРК и др. [80].

Франция является первым европейским направлением из Японии. На 2019 г. число японских туристов во Франции достигло 650 000 человек, из них 349 000

останавливались в Париже. Средняя продолжительность путешествия – 6-7 ночей. Французское предложение включает в себя все, что ищут японские путешественники: историческое и природное наследие, культуру и искусство, гастрономию и вино, а также очень качественные нишевые виды деятельности, такие как катание на лыжах и горных велосипедах, гольф. 86% японских туристов путешествуют индивидуально. Только 6% из них пользуются услугами туроператора [81]. Почти половина японских туристов – «повторные» туристы. 49,7% из них возвращаются в Париж, чтобы открыть для себя новые аспекты [81].

Во время посещения музеев и выставок у японских путешественников большим успехом пользуются специализированные магазины с репродукциями и тематической литературой. Они интересуются французской культурой, искусством, искусством жить по-французски. Особый интерес японские туристы проявляют к миру французской выпечки и популярной кухни.

Важно отметить, что расходы японских путешественников в среднем составляют 192 евро в день по сравнению со 142 евро для иностранных туристов в целом [81]. На гастрономию приходится 17,4% из этой суммы. Неотъемлемым видом деятельности и самой большой статьёй расходов являются покупки. Они съедают 22,4% их бюджета. Во Франции японцы приобретают брендовые продукты, или товары тех марок, которых нет или трудно найти на Родине. Речь идет о высококачественной косметике, а также о необычных аксессуарах. Существуют даже индивидуальные туры по французской роскоши [81].

Возвращаясь к теме французской кухни, стоит отметить, что франкофонные инициативы знают о слабости японцев и поэтому активно популяризируют свою кухню через различные программы. Есть смысл упомянуть об одном крупном проекте IFJ – гастрономическом фестивале французской кухни. В рамках этого мероприятия проводятся мастер-классы от известных шеф-поваров, сырные и винные семинары, специальные ужины, выставки, лекции, киоски с едой и напитками [82]. Если вести речь о моде, то для японских потребителей характерны две черты: у них нет особого сопротивления дизайну и цветам, и они особенно привязаны к подлинности марки, что выражается в презрении к подделкам. Концепция «брендовых дизайнеров», начала распространяться в Японии благодаря первым шагам Диора в Токио в 1953 г..

В ноябре 1953 г самый известный университет моды в Японии, Bunka Fususo Gakuin, провел показ мод в честь своего 30-летия. Дом Dior, был в числе приглашенных на это мероприятие. Представив 83 наряда во время дефиле – Dior завоевал сердца японской публики, что вывело бренд в центр внимания. Парижская мода класса люкс сразу же завоевала популярность в Токио, ее

начали хвалить за «подлинную элегантность» и «истинное воплощение западной моды» (так называла ее японская пресса того времени) [82].

Два года спустя, в 1955 г., Daimaru (известный японский универмаг) приобрел права на воспроизведение коллекции Dior Haute Couture – за ним быстро последовали другие универмаги, которые в последующие годы купили права на воспроизведение таких брендов, как Yves Saint Laurent, Nina Ricci и Pierre Cardin. Chanel, открыв в 1994 г. бутик в шикарном районе Гинза спустя некоторое время породил выражение «Chaneller», обозначающее людей, полностью одетых в продукцию бренда, от одежды до мелких аксессуаров.

Огромным успехом в Японии пользуется Louis Vuitton. Этот бренд удерживает около 10% японского рынка предметов роскоши, а оборот марки превосходит оборот Cartier, ее ближайшего конкурента. В 2003 г. на долю японских покупателей пришлось 88% годового оборота марки в 3 миллиарда долларов. С момента основания Vuitton в Японии в 1978 г. бренд работал над анализом и пониманием потребностей японских клиентов, адаптируя свою стратегию соответствующим образом. Согласно исследованию, проведенному компанией Howard & AI, в 2007 г. 44% японских женщин владели сумочками Louis Vuitton [82].

С 21 декабря 2022 г. по 28 мая 2023 г. в Музее современного искусства в Токио проходила выставка «Кристиан Диор: Дизайнер мечты». Эта ретроспектива, переосмысленная под кураторством Флоренс Мюллер, освещает более чем 75-летний путь модельера. Архитектор Сёхэй Сигэмацу из нью-йоркского агентства ОМА создал для экспозиции сценографическое повествование, в значительной степени посвященное японской культуре. Выставка, приглашающая посетителей познакомиться с жизнью кутюрье-основателя модного дома, включает беспрецедентные архивные документы, свидетельствующие об особенной связи Кристиана Диора с Японией. Здесь представлены письма, эскизы и различные предметы с модных показов, проводившихся в японских городах, а также множество очаровательных сувениров и документальных источников, наглядно повествующих об уникальных коллаборациях Dior с такими домами, как Daimaru и Kanebo [83].

Как и Франция, Япония пользуется традиционными инструментами «мягкой силы». Как и Франция, она продвигает свои идеи и вовлекает в процессы образовательные программы, распространение языка. И помогает ей в этом «Японский национальный фонд в Париже», который открылся в мае 1997 г., и с тех пор используется как место для знакомства с японской культурой, продвижения японского языка и осуществления диалога между Японией и Францией или Европой. В подтверждение вышесказанного, приведем несколько аргументов:

– заключено около 1000 франко-японских межвузовских соглашений, реализуются различные программы в области обмена студентами и т.д. С ростом популярности поп-культуры растет и число изучающих японский язык (около 24 000 человек в 2018 г.), тем самым подтверждаются факты расширения академического обмена.

– японские публикации пользуются популярностью, Япония стала почетной страной-гостем во время «Ливрейного салона» во Франции в 2012 г., крупнейшей книжной выставки, куда были приглашены 20 японских писателей, которые участвовали в различных лекционных мероприятиях.

– в июне 2020 г. была зарегистрирована 171 ассоциация дружбы между Францией и Японией, которая оказывает услуги, направленные на распространение японской культуры и франко-японский культурный обмен по всей Франции.

– в 2019 гг. (2020 и 2021 гг. были перенесены), около 250 тыс. человек собрались на «Japан Exро», крупнейшем в мире мероприятии частного сектора, которое ежегодно проводится в Париже. Japан Exро – это частное мероприятие по продвижению японской поп-культуры, которое проходит каждый год в июле в выставочном центре Paris –Nord Vil lerpinte. Шоу реализует сочетание японской культуры во всех ее формах [85].

Таким образом, культурное сотрудничество между Францией и Японией демонстрирует большое разнообразие в концептуальном осмыслении ресурсов и механизмов действия «мягкой силы». При этом союз между Францией и Японией показывает, что «мягкую силу» следует рассматривать как «коопетицию», которая является своего рода сотрудничеством между конкурирующими правительствами в надежде на взаимовыгодное сотрудничество.

Изучив сотрудничество Франции с тремя, отдельно выбранными, странами АТР – Вьетнамом, Китаем и Японией, обобщим данные, собранные путем анализа в сравнительную таблицу [Приложение Г].

Как видим, в каждой из стран, Франция наладила широкую сеть культурных учреждений. Несмотря на первоначальную схожесть, можно утверждать, что применение французской «мягкой силы» в отношении каждой из интересующих нас стран имеет свои акценты. Выделим отличительные черты каждого из этих двусторонних диалогов.

Анализируя культурное сотрудничество между Французской Республикой с СРВ, становится понятно, что в основе этого взаимодействия лежит аксиома о том, что Вьетнам является членом Франкофонии. Многовековая история их взаимоотношений дает право считать СРВ опорой развития Международной организации Франкофонии в Азии. Как следствие – МОФ является главным

субъектом в реализации культурного сотрудничества. На примере Вьетнама также очевидно, что организация Франкофонии, изначально образованная как культурно-лингвистическое сообщество, сегодня переросла в политико-экономическую структуру, объединяющую не только государства, бывшие в составе колониальной империи Франции, но и азиатские и европейские страны, имеющие даже слабое отношение к французской культуре и языку.

Китай и Франция имеют сильное сходство в проведении культурной политики. Ключевым актором в вопросе распространения национального языка и культуры у каждой из этих стран выступает свой культурный центр в лице Французского института и Института Конфуция. Именно через эти платформы осуществляется двусторонний культурный обмен, происходит продвижение национальной культуры.

При рассмотрении культурного сотрудничества Франции с Японией важно отметить, что обе страны находятся в первом десятке рейтинга стран мира по использованию инструментов мягкой силы, применяя в полной мере стратегию национального брендинга. Отношения между этими странами в области культуры выстраиваются симметрично. Основными акторами в этом сотрудничестве выступают Французский институт и Японский фонд. Кроме того, исследование показало, что влияние французской культуры в Японии остается классическим по своему содержанию и векторам. Французская культура воспринимается японским обществом сквозь призму элитарности.

Таким образом, культурная политика Франции в отношении стран АТР учитывает различия, продиктованные разницей демографического и экономического веса, правового статуса и территории, в социальной структуре, менталитете и бюджете. Опыт использования Францией «мягкой силы» в отношении стран АТР показал, что в диалоге с одними странами (Китай, Япония) культурная политика Французской Республики занимает более оборонительную позицию, т. к. чувствует «конкуренцию имиджей», а в отношении таких стран, как Вьетнам, проецируется помощь и влияние. При этом, несмотря на свою активную культурную деятельность в АТР, сегодня Франция присутствует в регионе скорее в качестве дополнительного актора, что отражается в том числе в степени распространения французского языка в сравнении с английским.

Среди проблем французской дипломатии в регионе можно отметить, что Французские Альянсы, Французский Институт, университеты с французскими факультетами и т. д. находятся «на рельсах» без взаимосвязей, каждый из них защищает свои прерогативы и руководствуется собственной логикой. Для одних важно продвигать и распространять французскую культуру, для других на первом месте стоит изучение французского языка, тем не менее, эффекты конкуренции проявляются в каждой из этих областей.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Культурная дипломатия – это использование культурных контактов и обменов между странами для укрепления двусторонних отношений и продвижения интересов страны за рубежом. Целью культурной дипломатии является формирование позитивного образа страны за рубежом, рост взаимопонимания между народами и государствами.

Международное культурное сотрудничество основывается на том, что культура становится активным проводником национальных и межнациональных политических интересов. С ее помощью удается устанавливать дружественные межгосударственные отношения, которые способствуют нормализации политического климата и стабильности в мировом сообществе.

АТР – один из наиболее быстрорастущих регионов мира. Франция заинтересована в экономическом сотрудничестве со странами АТР, в т. ч. в сфере торговли, инвестиций, укреплении военно-технического сотрудничества, однако культурному диалогу также уделяется большое внимание, поскольку он способствует укреплению двусторонних отношений. Франция имеет давние исторические связи со многими странами АТР, например, с Вьетнамом и Камбоджей. Культурная дипломатия помогает поддерживать эти связи, а также транслировать французские культурные ценности. Таким образом, Франция стремится бороться с доминирующим влиянием США и Великобритании в регионе.

Во Франции существует выработанная за многие годы, комплексная, многоуровневая система государственных и общественных структур, которые осуществляют эффективную внешнюю деятельность страны в области культуры. В деятельности культурной дипломатии Французской Республики принимают участие многие акторы: правительство, различные министерства, посольства, общественные организации, фонды, входящие в зарубежную культурную сеть и призванные популяризировать французскую культуру за рубежом. Все это свидетельствует о том, насколько важны задачи «дипломатии влияния» и как в этом заинтересованы государство и общественность.

Важнейшими инструментами культурной дипломатии Франции в регионе являются Международная организация Франкофонии, Французский институт, Альянс Франсэз и др. При этом можно отметить, что множественность институтов является одновременно и сильной стороной французской культурной дипломатии в АТР, и в некоторой степени проблемой, поскольку зачастую различные структуры имеют свои цели, прерогативы, руководствуется

собственной логикой и не всегда проводят согласованную и взаимосвязанную политику.

Основными направлениями культурной дипломатии Франции в АТР на современном этапе являются:

- дальнейшее распространение и продвижение французского языка;
- наращивание аудиовизуального присутствия в мире, участие в разработке и использовании новых информационных и коммуникационных систем и технологий;
- расширение межвузовского сотрудничества и обменов, наращивание потенциала возможностей, предлагаемых в области высшего образования;
- развитие сотрудничества в областях, где интеллектуальное превосходство Франции было неоспоримым: к примеру, формирование в развивающихся дружественных странах и бывших колониях политической элиты и специалистов в области права, государственного администрирования, здравоохранения;
- сохранение французского культурного наследия, развитие и продвижение в мире индустрии роскоши, моды, гастрономии.

Несмотря на низкий процент населения стран АТР, говорящего на французском языке, французский язык остается живым языком, изучаемым и сосуществующим с другими языками региона. Преподавание английского языка является приоритетным во всех системах образования региона, что выводит его на позицию абсолютного лидерства. Однако изучение второго иностранного языка все чаще рассматривается как социальная потребность. Поэтому, в последние годы прослеживается четкий путь Азии в сторону многоязычия. Использование французского языка означает предоставление населению других горизонтов, позволяя ему выбирать между несколькими моделями. Речь идет не о массовой франкофонии, а о подготовке качественных и влиятельных франкофонов. Привлекательность французского языка зависит от перспектив, который он предлагает в плане трудоустройства, образования за рубежом, доступа к профессиям в сфере туризма, международным организациям, а также карьеры в частном или публичном секторе. Кроме того, стоит учитывать трудности, с которыми сталкиваются образовательные системы. Проблемы и снижение интереса к французскому языку связаны с отсутствием четко выстроенной языковой политики, а также с недостатком финансирования, а следовательно, недостатком кадров или их компетенций.

И, тем не менее, изучение французского языка сохраняет свое место в Азиатско-Тихоокеанском регионе, в частности, благодаря отдельным странам-членам Франкофонии, таким как Камбоджа и Лаос, а также значительности числа изучающих язык (в абсолютном значении, поскольку они остаются

скромными по сравнению с количеством зачисленных учеников) в странах с большим населением, таких как Австралия.

Анализируя культурное сотрудничество между Французской Республикой и СРВ, становится понятно, что в основе этого взаимодействия лежит посыл о том, что Вьетнам является членом Франкофонии. Многовековая история их взаимоотношений дает основания считать СРВ опорой развития Международной организации Франкофонии в Азии. Как следствие – МОФ является главным субъектом в реализации культурного сотрудничества. На примере Вьетнама также очевидно, что организация Франкофонии, изначально образованная как культурно-лингвистическое сообщество, сегодня переросла в политико-экономическую структуру, объединяющую не только государства, бывшие в составе колониальной империи Франции, но и азиатские и европейские страны, имеющие даже слабое отношение к французской культуре и языку.

Китай и Франция имеют сильное сходство в проведении культурной политики. Ключевым актором в вопросе распространения национального языка и культуры у каждой из этих стран выступает свой культурный центр в лице Французского института и Института Конфуция. Именно через эти платформы осуществляется двусторонний культурный обмен, происходит продвижение национальной культуры.

При рассмотрении культурного сотрудничества Франции с Японией важно отметить, что обе страны находятся в первом десятке рейтинга стран мира по использованию инструментов мягкой силы, применяя в полной мере стратегию национального брендинга. Отношения между этими странами в области культуры выстраиваются симметрично. Основными акторами в этом сотрудничестве выступают Французский институт и Японский фонд. Помимо этого, исследование показало, что влияние французской культуры в Японии остается классическим по своему содержанию и направлениям. Французская культура воспринимается японским обществом через призму элитарности.

Таким образом, культурная политика Франции в отношении стран АТР учитывает различия, продиктованные разницей демографического и экономического веса, правового статуса и территории, в социальной структуре, в менталитете и бюджете. Опыт использования Францией «мягкой силы» в отношении стран АТР показал, что в диалоге с одними странами (Китай, Япония) культурная политика Французской Республики занимает более оборонительную позицию, т. к. чувствует «конкуренцию имиджей», а в отношении таких стран, как Вьетнам, проецируется помощь и влияние. При этом, несмотря на свою активную культурную деятельность в АТР, сегодня Франция присутствует в

регионе скорее в качестве дополнительного актора, что отражается в т. ч. в степени распространения французского языка в сравнении с английским.

## СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Василенко, Е. В. Культурная дипломатия как инструмент «мягкой силы» государства / Е. В. Василенко // Перспективы. Электронный журнал – 2016. – № 1. – С. 67–79.
2. Боголюбова, Н. М. Теоретические аспекты проблемы внешней культурной политики / Н. М. Боголюбова, Ю. В. Николаева. – СПб., 2007. – 277 с.
3. Об участии и вкладе народных масс в культурную жизнь: рекомендация ЮНЕСКО, Найроби, 26 ноября 1976 года // Международные нормативные акты ЮНЕСКО. – М. : Логос, 1993. – С. 340–352.
4. Всеобщая декларация ЮНЕСКО о культурном разнообразии [Электронный ресурс] // Организация Объединенных Наций. – Режим доступа: [http://www.un.org/ru/documents/declconv/declarations/cultural\\_diversity.html](http://www.un.org/ru/documents/declconv/declarations/cultural_diversity.html). – Дата доступа: 18.03.2022.
5. Мухаметов, Р. С. Культура как инструмент внешней политики России / Р. С. Мухаметов // Известия Уральского государственного университета. Сер. 1, Проблемы образования, науки и культуры – 2011. – № 1. – С. 193–198.
6. Головина, Г. В. Международное культурное сотрудничество: аспекты социально-культурного и правового регулирования / Г. В. Головина, И. А. Савина // Вестник Адыгейского государственного университета. – 2014. – № 4. – С. 162–169.
7. Богомолова, Н. М. Выработка определения внешней культурной политики в современном научном дискурсе / Н. М. Богомолова, Ю. В. Николаева // Вестник Адыгейского государственного университета. – 2014. – № 4. – С. 25–28.
8. Institute for Cultural Diplomacy [Electronic resource] // Cultural Diplomacy. – Mode of access: <https://culturaldiplomacy-org.translate.google/>. – Date of access: 19.03.2022.
9. Nye, J.S. Soft Power / J. S. Nye // Foreign Policy. – 1990. – P. 166–167.
10. Nye, J.S. Soft Power / J. S. Nye // The Means to Success in World Politics. – 2004. – 99 p.
11. Внешняя культурная политика России – год 2000: тезисы // Дипломатический вестник. 2000. – № 4. – С. 76–84.
12. Фокин, В. И. Формирование содержания понятий «внешняя культурная политика» и «культурная дипломатия» в международной деятельности современных государств / И. В. Фокин // Вестник Санкт-Петербургского университета. Серия 6. Философия, политология, социология, психология, право, международные отношения. – 2003. – № 4. – С. 125–130.

13. Боголюбова, Н. М. Новые формы международного культурного сотрудничества во внешней культурной политике современных государств / Н. М. Боголюбова, Ю. В. Николаева // Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук. – 2013. – № 8. – С.1–4.
14. Кондратюк, А. В. Международно-правовые принципы, направленные на регулирование меж-государственного сотрудничества в сфере образования / А. В. Кондратюк // Правоведение. – 2004. – № 4. – С.193–194.
15. Павлова, С. Н. Межкультурное сотрудничество как основа мира и согласия между народами: аспекты правового регулирования / С. Н. Павлова, В. В. Трофимов // Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина. // Журнал «Наука и образование: хозяйство и экономика, право, предпринимательство и управление.». – 2011. – № 4. – С.1–3.
16. Политическая энциклопедия [Электронный ресурс] — Режим доступа: <https://politike.ru/termin/kulturnoe-sotrudnichestvo-gosudarstv.html>. — Дата доступа: 12.03.2022.
17. Боголюбова, Н. М. Институализация международного культурного сотрудничества: исторические предпосылки и особенности современного периода / Н. М. Боголюбова, Ю. В. Николаева // Приволжский научный вестник, – 2012. – № 11. – С. 92–94 .
18. Декларация принципов международного культурного сотрудничества: принята 4 ноября 1966 года Генеральной конференцией Организации Объединенных Нации по вопросам образования, науки и культуры на ее Четырнадцатой сессии [Электронный ресурс] – Режим доступа: [http://www.un.org/ru/documents/decl\\_conv/declarations/culture.shtml](http://www.un.org/ru/documents/decl_conv/declarations/culture.shtml) – Дата доступа: 18.03.2022.
19. Писарева, М. В. Внешняя политика Франции на современном этапе / М. В. Писарева // Вестник Санкт-Петербургского университета. Международные отношения. – 2006. – № 4. – С. 147–153.
20. Боголюбова, Н. М. Новые тенденции и актуальные формы двусторонних связей в международном культурном обмене / Н. М. Боголюбова, Ю. В. Николаева // Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук. – 2013. – № 8. – С. 1–5.
21. Боголюбова, Н. М. К вопросу о культурных связях в современной социокультурной ситуации / Н. М. Боголюбова, Ю. В. Николаева // Вестник СПбГИК. – 2011. – № 3. – С. 181–185.
22. Боголюбова, Н. М. Роль зарубежных культурных центров в развитии современного межкультурного сотрудничества / Н. М. Боголюбова, Ю. В. Николаева // Исторические, философские, политические и юридические науки, культурология и искусствоведение. Вопросы теории и практики. – 2012. – № 6. – С. 40–43.

23. Косенко, С. И. Культура Франции на службе внешней политики /С.И. Косенко // Обозреватель. Observer. – 2013. – №10. – С.1–39 .
24. Официальная страница Франкофонии [Электронный ресурс] // Франкофония. – Режим доступа: <http://www.francophonie.org/> – Дата доступа: 11.03.2022.
25. Налетова, Д. В. Международная организация Франкофония в условиях глобализации и мондиализации / Д. В. Налетова // Вестник Тамбовского университета. – 2014.– № 5. – С. 55–59.
26. Сидакова Н. В. Французский язык и франкофония – многовековое культурное наследие человечества/ Н. В. Сидакова // Балтийский гуманитарный журнал. – 2011. – №4. – С. 182–188.
27. Французский Альянс [Электронный ресурс] // Французский Альянс. – Режим доступ: <https://www.fondation-alliancefr.org/?cat=16>. – Дата доступа: 21.03.2021.
28. Французские медиа в мире [Электронный ресурс] // Французские медиа в мире. – Режим доступа: <https://www.francemediasmonde.com/fr/>. – Дата доступа: 23.03.2023.
29. Франкофонные медиа [Электронный ресурс] // Дипломатия. – Режим доступа: <https://www.diplomatie.gouv.fr/ru/politique-etrangere/francophonie-et-langue-francaise/medias-francophones/>. – Дата доступа: 22.03.2023.
30. Писарева, М. В. Внешняя культурная политика Франции на современном этапе / М. В. Писарева // Вестник Санкт-Петербургского университета. Международные отношения. – 2006. – № 4. – С. 147–153.
31. La francophonie, son envergure et sa couverture [Resourse electronique] // Le courrier. – Mode d ‘ access : <https://lecourrier.vn/la-francophonie-son-envergure-et-sa-couverture/907585.html>. – Date d ‘access : 24.04.2023
32. Levy, R. Extreme-Orient et Pacifique / R. Levy // Paris – 1948. – 149 p.
33. Coutau-Begarie, H. Geostrategie du Pacifique / H. Coutau-Begarie // Paris, – 1987. – P.1–38.
34. Богатырева, Е. Л. Франция хочет вернуться (закрепиться) в Азиатско-Тихоокеанском регионе как великая держава / Е. Л. Богатырева // Вестник МГУ, – 2006. – № 1.– С.1–3.
35. Чихачев, А. Ю. Основы современной внешней политики Франции в Индо-Тихоокеанском регионе / А. Ю. Чихачев // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Общественные науки. – 2020. – № 1. – С. 111–123.
36. Региональная таблица Франкофонии [Электронный ресурс] // Обсерватория Франкофонии. – Режим доступа: <https://observatoire.francophonie.org/qui-apprend-le-francais-dans-le-monde/le-francais-langue-etrangere/asie-et-oceanie-tableaux-regionaux/>. — Дата доступа: 10.02.2023.

37. Reclus, O. France, Algérie et colonies / O. Reclus // P., – 1886. – 418 p.
38. La lettre de l'AFRASE., 2017. [Resourse electronique] // Le courrier Corpus et langues d'Aise du Sud-Est. Traitement et exploitation numériques. – Mode of access: <http://www.afrase.org/la-lettre/les-anciennes-lettres/>. – Date of access: 24.02.2023.
39. Voici un témoignage d'un jeune français qui voudrait travailler pour la Francophonie, mais... [Ressource électronique] // Francophonie Avenir. – [https://www.francophonie-avenir.com/Archives/Index\\_FG\\_Temoignage\\_d-un\\_expatrie\\_de\\_la\\_langue\\_francaise.htm](https://www.francophonie-avenir.com/Archives/Index_FG_Temoignage_d-un_expatrie_de_la_langue_francaise.htm). – Date d'accès : 10.03.2023.
40. Зыонг, Т. Х. Вьетнамо-французские отношения стратегического партнерства с 2013 г. по настоящее время / Т. Х. Зыонг // Независимый Вьетнам: национальные интересы и ценности. – 2021. – №1. – С. 73–84.
41. La place des entreprises francaises dans la mode au Vietnam [Ressource électronique] // L'Imed. – Mode d'accès <https://imedfr.org/la-place-des-entreprises-francaises-dans-la-mode-au-vietnam/>. – Date d'accès : 02.02.2023.
42. К 20-летию 7-ого саммита франкоязычных стран во Вьетнаме. [Электронный ресурс] // Ньяндань. – Режим доступа: <https://ru.nhandan.vn/chtobi-frantsuzskii-jazik-razvivalsja-neobhodimi-izmeneniya-post28401.html>. — Дата доступа: 03.02.2023.
43. Проден, Е. Ю. Начало войны в Индокитае и позиция США: влияние Европейского фактора (1945-1949 гг.) / Е. Ю. Проден // Вестник Томского государственного университета, – 2007. – №295. – С. 149–151.
44. Невежина, Е. А. Французский язык в юго-восточной Азии: проблемы и тенденции современной языковой политики / Е. А. Невежина // Вестник Московского университета. Серия 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация. – 2020. – №4. – С. 65–79.
45. Wright, S. Allegiance, influence and language: The case of Francophonie and Vietnam / S. Wright // Synergies Europe, – 2008. – №3. – P. 65–79.
46. Trần V. Ph. Quan hệ Việt — Pháp trong những năm gần đây / V. Ph. Trần // Tạp chí Nghiên cứu Châu Âu. – 2013.– №1. – 51 p.
47. Le français dans le monde [Ressource électronique] // Observatoire Francophonie. Mode d' acces : – [https://observatoire.francophonie.org/wp-content/uploads/2022/07/Livret\\_OIF2\\_Russe.pdf](https://observatoire.francophonie.org/wp-content/uploads/2022/07/Livret_OIF2_Russe.pdf) . – Date d'accès : 20.02.2023.
48. Укреплять сотрудничество, солидарность и дружбу внутри Франкофонии [Электронный ресурс] // Курьер. – Режим доступа: <https://lecourrier.vn/renforcer-la-cooperation-la-solidarite-et-lamitie-au-sein-de-la-francophonie/1118814.html>. – Дата доступа: 04.02.2023.
49. Приверженность Франции Франкофонии [Электронный ресурс] // Посольство Франции во Вьетнаме. – Режим доступа: <https://vn.ambafrance.org/francophonie-4454> – Дата доступа: 03.02.2023.

50. Le Festival du film francophone récompense ses spectateurs les plus assidus [Ressource électronique] // Le Courrier. – Mode d'accès: <https://lecourrier.vn/le-festival-du-film-francophone-recompense-ses-spectateurs-les-plus-assidus/121607.html>. – Date d'accès: 03.02.2023.

51. Ambassade de France au Vietnam [Ressource électronique] // Ambafrance. – Mode d'accès : <https://vn.ambafrance.org/culture-5278>. – Date d'accès: 05.02.2023.

52. Réaffirmer la position et le prestige du Viêt Nam sur la scène internationale [Ressource électronique] // Nhandan. – Mode d'accès: [https://special.nhandan.vn/vithe\\_uytin\\_vietnam\\_ru/index.html?mode=preview](https://special.nhandan.vn/vithe_uytin_vietnam_ru/index.html?mode=preview). – Date d'accès: 18.02.2023.

53. La France et le Vietnam célèbrent en 2023 le 50e anniversaire de leurs relations diplomatiques [Ressource électronique] // AmbaFrance. – Mode d'accès: <https://vn.ambafrance.org/50e-anniversaire-5586>. – Date d'accès: 10.03.2023.

54. Publié à l'occasion du 50e anniversaire de la signature des accords de Paris [Ressource électronique] // Nhandan. – Mode d'accès: <https://ru.nhandan.vn/vipuschena-marka-po-sluchaju-letija-podpisanija-parizhskih-soglashenii-post38085.html>. – Date d'accès: 12.03.2023.

55. Fosseux, M. Le déplacement de la foundation en Chine / M. Fosseux // Espoir, – 2014. – №175 – P. 4–6.

56. Тимофеев, О. А. Структура и модель развития китайско-французского партнерства: уроки и возможности для России / О. А. Тимофеев // Китай в мировой и региональной политике. История и современность. – 2016. – №21. – С. 189–200.

57. Зверева, Т. В. Франция и Китай [Электронный ресурс] / Т. В. Зверева // Перспективы. – Режим доступа: [https://www.perspektivy.info/history/francija\\_i\\_kitaj\\_2012-11-30.htm](https://www.perspektivy.info/history/francija_i_kitaj_2012-11-30.htm). – Дата доступа: 27.02.2023.

58. Visite officielle en République Populaire de Chine Inauguration de l'Année de la langue française, discours du ministre d'état, ministre des affaires étrangères et européennes, Alain Juppe. Paris, 13 septembre 2011 [Ressource électronique] // Pastel Diplomatie. – Mode d'accès: <https://pastel.diplomatie.gouv.fr/editorial/actual/ael2/bulletin.asp?liste=20110915.html#Chapitre1> - Date d'accès: 21.03.2022.

59. Xi Jinping Says World has Nothing to Fear from awakening of "Peaceful Lion" [Electronic Resource] // South-China Morning Post. – Access mode: <http://www.scmp.com/news/cMna/article/1459168/xi-says-world-has-nothing-fear-awakening-peaceful-lion>. – Access date: 15.03.2022

60. Олейников, И. В. Чугунова Н. Е. Франко-китайское партнерство: итоги государственного визита председателя КНР Си Цзиньпина во Францию в 2014 г / И. В. Олейников, Н.Е. Чугунова // Известия Иркутского государственного университета. Серия: Политология. Религиоведение. – 2017. – №21 – С. 49–55.

61. La francophonie en Chine : perspectives linguistique et culturelle [Ressource électronique] // Rifrancophonie. Mode d' acces: – <https://rifrancophonies.com/index.php?id=506?id=506>. – Date d'accès : 12.03.2023.

62. Croisements revient pour une 15e édition [Ressource électronique] // Croisements. – Mode d' acces: – <https://croisements2021.faguowenhua.com/index-fr.html>. – Date d'accès: 12.02.2023.

63. Lancement du festival Croisements 2022 [Ressource électronique] // Fague Wenhua. – Mode d' acces: – <https://www.faguowenhua.com/fr/news/lancement-du-festival-croisements-2022>. – Date d'accès: 14.02.2023.

64. Célébrations des 400 ans de la naissance de Molière en 2022 [Ressource électronique] // Ambassade Francaise en Chine. – Mode d' acces: – <https://cn.ambafrance.org/Celebrations-des-400-ans-de-la-naissance-de-Moliere-en-2022>. – Date d'accès: 14.02.2023

65. Ouverture de la 26e édition du Mois de la francophonie en Chine [Ressource électronique] // French News. – Mode d' acces: – [http://french.news.cn/2022-03/10/c\\_1310508708.htm](http://french.news.cn/2022-03/10/c_1310508708.htm). – Date d'accès: 16.02.2023

66. 27ème Mois de la Francophonie en Chine [Ressource électronique] // Ambassade Francaise en Chine. – Mode d' acces: – <https://cn.ambafrance.org/27eme-mois-de-la-francophonie-en-chine-mars-2023>. – Date d'accès: 21.03.2023

67. Relations bilatérales [Ressource électronique] // Diplomatie. – Mode d' acces: – <https://www.diplomatie.gouv.fr/ru/dossiers-pays/chine/relations-bilaterales/>. – Date d'accès: 11.03.2023

68. Chine.Présentation générique [Ressource électronique] // A tout France. – Mode d' acces: – <https://www.atout-france.fr/notre-reseau/chine#:~:text=En%202019%2C%20la%20Chine%20occupait,%E2%82%AC%20dans%20l'%C3%A9conomie%20fran%C3%A7aise>. – Date d'accès: 05.03.2023

69. Le retour des touristes chinois [Ressource électronique] // A tout France. – Mode d' acces: – <https://www.atout-france.fr/actualites/le-retour-des-touristes-chinois>. – Date d'accès: 07.03.2023

70. Комисарова, Ж. Н. Экономические отношения Франции и Японии / Ж. Н. Комисарова // Весник МГИМО – 2009. – №2 – С.1–9.

71. Во Франции начнется год японской культуры [Электронный ресурс] // Слон. – Режим доступа: <https://slon.fr/vo-frantsii-nachnyotsya-god-yaponskoj-kultury/>. – Дата доступа: 19.03.2022.

72. Japonismes 2018 [Ressource électronique] // Francophonie Japon. – Mode d'accès: – [https://www.jpf.go.jp/e/about/result/ar/2018/01\\_02.html](https://www.jpf.go.jp/e/about/result/ar/2018/01_02.html). – Date d'accès: 14.02.2023.

73. French Season in Japan – Joint communique issued by the Ministry for Europe and Foreign Affairs and the Ministry of Culture [Ressource électronique] // Diplomatie. – Mode d'accès: – <https://www.diplomatie.gouv.fr/en/french-foreign-policy/cultural-diplomacy/events/article/french-season-in-japan-joint-communique-issued-by-the-ministry-for-europe-and>. – Date d'accès: 18.02.2023.

74. Institut Francais [Ressource électronique] // Institut Francaise. – Mode d'accès: – <https://www.institutfrancais.jp/>. – Date d'accès: 18.02.2023.

75. Le labo vol.30 : rencontre avec l'artiste Camille Henrot, modérée par Shinobu Nomura [Ressource électronique] // Institut Francaise. – Mode d'accès: – <https://www.institutfrancais.jp/tokyo/agenda/le-labo-vol-30/>. – Date d'accès: 21.02.2023.

76. Pôle français, enseignement, francophonie [Ressource électronique] // Institut Francaise. – Mode d'accès: – <https://www.institutfrancais.jp/fr/ifjapon/francais/>. – Date d'accès: 12.02.2023.

77. Pôle livre et débat d'idées [Ressource électronique] // Institut Francaise. – Mode d'accès: – <https://www.institutfrancais.jp/fr/ifjapon/livre-debat/#>. – Date d'accès: 12.02.2023.

78. Événements de la Francophonie 2022 programme des activités [Ressource électronique] // Institut Francaise. – Mode d'accès: – <https://www.institutfrancais.jp/fr/ifjapon/francais/mdf2022/>. – Date d'accès: 12.02.2023.

79. Fête de la Francophonie 2023 [Ressource électronique] // Institut Francaise. – Mode d'accès: – <https://www.institutfrancais.jp/tokyo/fr/agenda/francophonie2023/>. – Date d'accès: 18.02.2023.

80. Les Touristes Japonais, Qui Sont-Ils ? [Ressource électronique] // Talents travel. – Mode d'accès: – [https://talentstravel.com/2020/les-touristes-japonais-en-france/#:~:text=La%20France%20compte%20en%20moyenne,349%20000%20s%C3%A9jours%20%C3%A0%20Paris](https://talentstravel.com/2020/les-touristes-japonais-en-france/#:~:text=La%20France%20compte%20en%20moyenne,349%20000%20s%C3%A9jours%20%C3%A0%20Paris.). – Date d'accès: 12.02.2023.

81. La soirée des gourmets: chef Amélie Darvas [Ressource électronique] // Institut Francaise. – Mode d'accès: – <https://www.institutfrancais.jp/tokyo/agenda/02102015br/>. – Date d'accès: 10.02.2023.

82. The Influence of French Luxury Brands on Japanese Fashion [Ressource électronique] // LinkedIn. – Mode d'accès: – <https://www.linkedin.com/pulse/influence-french-luxury-brands-japanese-fashion-aliona-lacombe>. – Date d'accès: 20.02.2023.

83. Exposition «Christian Dior, dream designer» au musée d'art moderne de Tokyo [Ressource électronique] // Dior. – Mode d'accès:– [https://www.dior.com/ru\\_ru/fashion/%D0%B2%D1%8B%D1%81%D1%82%D0%B0%D0%B2%D0%BA%D0%B8/christian-dior-designer-of-dreams-japan](https://www.dior.com/ru_ru/fashion/%D0%B2%D1%8B%D1%81%D1%82%D0%B0%D0%B2%D0%BA%D0%B8/christian-dior-designer-of-dreams-japan). – Date d'accès: 20.02.2023.

84. Fregonese, P.-W. Sakai, K. The French Cultural Strategy and the Japanese Paradigm: How to Seduce in International Relations in the 21<sup>st</sup> Century? / P.-W. Fregonese, K. Sakai // Alternative francophone, – 2021. – №2 – P. 6–22.

85. Japan-France Relations [Electronic resource] // MOFA. – Mode d'accès: – <https://www.mofa.go.jp/region/europe/france/data.html> – Access date: 02.03.2022.

86. Тер-Минасова, С. Г. Язык и межкультурная коммуникация / С. Г. Тер-Минасова // Слово. – 2000. – С.1–146.

87. Роднянская, Д. Д. Культурная дипломатия Франции: история и современность / Д. Д. Роднянская // Лучшие работы студентов «НИРС ФМО 2021»: сборник научных статей / редкол. : Е. А. Достанко [и др.]. – Минск, 2021. – С. 269–276.

**Изучение французского языка во Вьетнаме**

| Категория                       | 2009 г. | 2014 г.                                      | 2018 г.                   | 2022 г. |
|---------------------------------|---------|--|---------------------------|---------|
| В средней школе                 | 105000  | 4600<br>младшая<br>школа<br>55000<br>средняя | 40000<br><br>из них 11000 | 40000   |
| Двязычные школы                 | 1700    | 8300   |                           |         |
| Высшие учебные заведения        | 20000   | 6800   | 10000-20000               | 6500    |
| Французский институт            | -       | Менее 4000                                   | 4600+3000(4000)           | 4000    |
| Студенты, приехавшие во Францию | -       | 5000   | -                         | 6000    |
| Общее количество изучающих      | -       | -  | 60000-70000               | 60000   |

[36]: Table régionale francophone // Observatoire de la Francophonie

**Количество изучающих французский язык в Китае**

| <b>Категория</b>                                  | <b>Количество изучающих язык</b> |
|---|----------------------------------|
| Второй иностранный язык (по выбору)               | 26000 изучающих                  |
| Первый иностранный язык                           | 2400 изучающих                   |
| Факультативный французский (фактически усиленный) | 624 изучающих                    |
| Билингвистические классы                          | 11000 изучающих                  |
| <b>ВСЕГО</b>                                      | <b>Примерно 40000</b>            |

[36]: Table régionale francophone // Observatoire de la Francophonie

**Количество изучающих французский язык в Японии**

| <b>Категория</b>                  | <b>Количество изучающих язык</b> |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| В заведениях среднего образования | 10000 изучающих                  |
| В заведениях высшего образования  | 180000 изучающих                 |
| Французский Институт              | 9200 изучающих                   |
| Франкофонные средние школы        | 1400 изучающих                   |
| <b>ВСЕГО</b>                      | <b>Примерно 200000</b>           |

[36]: Table régionale francophone // Observatoire de la Francophonie

ПРИЛОЖЕНИЕ Г

Общая таблица французских организаций и СМИ  
во Вьетнаме, Китае и Японии

| Страна  | Член франкофонии | Французский институт  | Alliance Française   | Campus France  | СМИ   | Число изучающих французский язык    |
|---------|------------------|---|--|--|---|-------------------------------------|
| Вьетнам | +<br>С 1970 г.   | (IFV)<br>4 офиса:<br>Ханой, Хюэ,<br>Дананга,<br>Хошимин.<br><br>Численность<br>сотрудников –<br>100 чел.  | -  | Несколько<br>общественных<br>приемных в<br>Ханое,<br>Хошимине, Хюэ,<br>Дананге.  | TV5MONDE<br>транслирует свои<br>программы с<br>субтитрами на<br>языке страны;<br>France 24 в его<br>английской<br>версии; группа<br>Canal Plus<br>представлена<br>спутниковым<br>пакетом K+ | около 40 000 чел.                   |
| Китай   | -                | (SCAC-IFC)<br>Открыт в 2002 г.<br>5 офисов в<br>генеральных<br>консульствах<br>материкового<br>Китая: Кантон,<br>Чэнду, Шанхай,<br>Шэньян, Ухань. | 13 заведений;<br>сеть занимает<br>второе место по<br>преподаванию<br>французского<br>языка в Китае | состоит из 6<br>про странств:<br>Кантон, Чэнду,<br>Пекин, Шанхай,<br>Шэньян, Ухань,<br>также имеет 4<br>филиала:<br>Ханчжоу,<br>Цзинань, Нанкин,<br>Сиань. | China<br>Perspectives,<br>Hong Kong Echo,<br>lepetitjournal.com<br>Hong Kong<br>Macao<br>Shenzhen edition,<br>Paroles,<br>Trait d'Union   | Актуальные<br>данные<br>отсутствуют |

|        |   |   |  |                                |                      |                               |
|--------|---|---|--|--------------------------------|----------------------|-------------------------------|
| Япония | - | <p>(IFJ)<br/>Открыт в 2012 г.</p> <p>Сеть из 5 отделений в 6 городах:<br/>Токио, Йокогама, Кансай (Киото/Осака), Кюсю (Фукуока), Окинава (Наха).</p> <p>С 2014 г. филиалом является художественная резиденция Villa Kujoyama.</p> | <p>В 1887 г. в Токио основано Société de langue française, предтеча Alliance Française.<br/>В 1906 г. в Йокогаме был создан первый официальный комитет Французского альянса.</p> <p>Сегодня сеть представлена 5 школами: Нагоя, Осака, Хиросима, Хамамацу и Саппоро.</p> | Офис в Токио и филиал в Киото. | TV5Monde<br>France24 | Актуальные данные отсутствуют |
|--------|---|---|--|--------------------------------|----------------------|-------------------------------|

Источник: собственная разработка на основе сайтов Франкофонии, Французского Института, Французские медиа в мире, Обсерватория Франкофонии [8; 27; 28; 29; 36]